

ACC

10000/142/225

10000/142/225

COMPLAINTS & DENUNCIATIONS
(OCT. 1943); JAN. 1944 - AUG. 1946

FILE

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
LEGAL SUB COMMISSION

40A

AC/4018/L

MF/ns
7 August 1946

SUBJECT : Miss Cannor.

TO : Ministry of Pardon and Justice
(Attn: Dott. Bonelli)

71

1. Reference is made to the conversation between Dott. Fiore and Dott. Bonelli on the same subject.

2. Herewith enclosed copy of the statement received from Miss Cannor.

G.G. HANNAFORD,
Lt. Colonel,
Deputy Chief Legal Advisor.

Encl.

FROM: COL. JOHN K. WEBER

4018

HQ ALLIED COMMISSION
LEGAL SUB COMMISSION

APC 794 39A

Rome, Italy,
6 August 1946

My dear Miss Cannor,

I am sorry that my officer did not
acknowledge receipt of your letter dated 31st May 1946. 70

However I can assure you that every
attention is being given to your case and I hope to give
you a definite reply within a short period of time.

Yours truly,

Villa D'Agostino

Ravello

Provincia di Salerno

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
LEGAL SUB COMMISSION

38A

40/P
AC/4199/1/L

6 August 1946.

SUBJECT : Miss Cannor.

TO : Ministry of Pardon and Justice

1. Reference is made to the conversation between Dott. Fiore and Dott. Bonelli on the same subject.

2. We are informed that a certain Miss Veridiana Manganelli owner of the Hotel San Marco at Gubbio wrongfully appropriated movable articles belonging to Miss Ernestine Cannor an American citizen. In consequence of this misappropriation a penal action was brought against Miss Manganelli at Perugia, number 2569/1944.

3. Would you kindly inform this Sub Commission whether the trial against Manganelli Veridiana is still pending and advise as to the possibility of bringing a civil action for damages against the said Miss Manganelli.

4. Please consider the matter as very urgent.

JOHN K. WEBER,
Colonel, Infantry,
Chief Legal Advisor.

37A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LEGAL SUB COMMISSION

AC/4018/L

APN/ns
29 November 1945.

SUBJECT : Complaint against the Mayor of
Villa S. Lucia, Frosinone.

TO : Rev. A.V. ROTONDO
Church of Our Lady of Victories
Cleveland, Mississippi.

1. Your letter of the 13 September 1945 addressed
to the American Military Command has been passed to this Sub
Commission for reply.

2. It is very much regretted that no action ⁶⁸be
taken on your letter. Frosinone is in that part of Italy which
has been restored to the Italian Government and its jurisdiction
comes solely under that Government, and it is not considered
advisable that the American Command should in any way interfere
with the purely local administration of the Italian Government
in territory which has been restored to it.

ANTHONY P. NUGENT,
Major, Aus.,
Chief Counsel,
for Chief Legal Advisor.

15/11

R6

E.A. 1

Church of Our Lady of Victories

REV. E. VICTOR ROTONDO, PASTOR

16 NOV 1945

Cleveland, Mississippi September 18 1945

36A

The American Military Command
Frosinone-Italy.

15 NOV 1945

Dear Sir:

A letter just received from my two sisters: Misses Giustina and Anna Rotondo, resident at Villa S. Lucia, Prov. Frosinone., tells me of the injustices suffered through the arbitrary rule of the actual mayor of that town: Mr. Peppino Torrice. The two houses we had in Villa S. Lucia and all the property were destroyed. About two months ago, my sisters came back to that little town of Villa S. Lucia, in hopes to recuperate part of the destroyed property. In a small cellar of our home some material was found. I do not know of what kind. Probably some items left there by the Germans who forced my sisters to leave their home. I have been told that the inhabitants returning to their destroyed homes were allowed to keep the items found there; but my sisters were drastically forbidden to take or save anything by the mayor. Why then the arbitrary action of the mayor Peppino Torrice?

My sisters have lost everything they had, forced to leave home with what they had on, and then the houses were destroyed by the Germans.

I would kindly ask to attend to this matter.

As I see it, two poor women are abused through the incapacity and arbitrary rule of Peppino Torrice. I had known him several years ago; a man of limited intelligence with no tact at all.

5822

7712/1

2

Church of Our Lady of Victories

REV. E. VICTOR ROTONDO, PASTOR

Cleveland, Mississippi

I trust that our American Military Command will put an end to those small dictators who will still show power on the helpless people of their own town.

I am an American citizen and a commissioned Chaplain for the Prisoners of War in U.S.

Thanking you in advance for the kind consideration you may give to this letter.

Very sincerely yours.

E. V. Rotondo

(Rev. E. V. Rotondo)

66

7712/LG

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LEGAL SUB-COMMISSION

35A

AC/4018/L.

25 October 1945

Subject : Arrest of Judicial Officials
at Torre Annunziata.

TO : The Minister of Pardon and Justice.

1. Reference your letter Prot. N. 6 Sis of 11th Sept. 45.

2. A report on this matter has ^{now} been received and is enclosed herewith.

65

MUSGRAVE THOMAS,
Italian Branch,
for Chief Legal Advisor.

1685

785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
NAPLES COMMUNE
LEGAL DIVISION
APO 394

L-4014

23 October 1945

SUBJECT: Arrest of Judicial Officials at Torre Annunziata.

TO : HQ, Allied Commission, (Attn: Legal Sub-Commission).

1. Reference is made to your letter AC/4018/L,
dated 19 October 1945. — 33A

2. The above case is being prosecuted by the
Procuratore del Regno of Naples and therefore this
office has no objection that report be shown to the
Minister of Justice.

64

For the Commissioner:

MS/ga

CARL C. BANNO
Capt., A.C.,
Senior Legal Officer.

Chief of Mission	
CLO	
DCLO	
Chief Counsel	
CJO	
Legal Officer	
CL 1323	

25 OCT 1945

(33A)

HEAD QUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LEGAL SUB-COMMISSION

/lc.
19 October 45.

AC/4018/L.

SUBJECT : Arrest of Judicial Officials at Torre Annunziata.
TO : Commissioner (Attn: Senior Legal Officer),
NAPLES Zone.

1. Reference your letter N°. L-4014 of 11th October.
2. Our letter of 21 September was written upon a request of the Minister of Justice for information.
3. I should be glad if you would inform me if there is any objection to the report enclosed in your letter being shown to the Minister of Justice.

By command of Rear Admiral STONE:

62

MUSGRAVE THOMAS,
Italian Branch,
for Chief Legal Advisor.

32A

4018
✓

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
NAPLES COMMUNE
LEGAL DIVISION
APO 394

L-4014

11 October 1945

SUBJECT: Arrest of judicial officials at Torre Annunziata.

TO : HQ., Allied Commission (For Attention of Legal Sub-Commission)

1. In accordance with your request enclosed herewith is additional copy of S.I.B. report ASIB/ID/A/45/79 dated 27 September 1945.

For the Commissioner:

CCB/pv

LEG. SUB-COMMISSION	
CLO	
DCLO	
Chief Counsel	
CJO	
Italian Section	
CL RKS	
15 OCT 1945	



Frank L. Vecchiolla
FRANK L. VECCHIOLLA, *ly 6/55*
Major, J.A.G.D.,
Senior Legal Officer.

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
NAPLES COMUNE
LEGAL DIVISION
APO 394

(31A)

L-4014

1 October 1945

SUBJECT: Arrest of judicial officials at Torre
Annunziata.

TO : HQ., Allied Commission (For Attention
of Legal Sub-Commission)

1. Further reference to your letter AC/4018/L,
21 September 1945, relative to the above subject.

2. Enclosed herewith is complete report from
S.I.B.

3. Your advise is requested.

For the Commissioner:

Frank L. Vecchiola
FRANK L. VECCHIOLA, *by 6013*
Major, J.A.G.D.,
Senior Legal Officer.

CCB/pv

File

61

308

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LEGAL SUB-COMMISSION

AC/4018/L.

/rlp.
27 September 1945.

SUBJECT : Arrest of judicial officials at Torre Annunziata.

TO : Minister of Pardon and Justice.

1. Reference your letter Prot No 8 Ris of 11 Sept 45.
2. Report on this matter is expected in a few days and will be forwarded as soon as received.

G. G. HANNAFORD,
Lt. Col.,
Officer i/c Italian Branch, 60
for Chief Legal Advisor.

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
NAPLES COMMUNE
LEGAL DIVISION
APO 394

29A

L-4014

25 Sept. 1945

SUBJECT: Arrest of judicial officials at Torre
Annunziata.

TO : HQ., Allied Commission (For Attention of
Legal Sub-Commission)

1. Reference is made to your letter AC/4018/L,
21 September 1945, relative to the above subject.

2. S.I.B. has promised a complete report
for 27 September 1945.

3. You will be notified as soon as same will
be received.

For the Commissioner:

CCB/pv

LEGAL STAFF

CLO

DCU

CH

CI

Italian Branch

27 SEP 1945

Frank L. Vecchiolla
FRANK L. VECCHIOLLA, *by HKS*
Major, J.A.G.D.,
Senior Legal Officer.

M.O.S.
Subject: Arrest of judicial
officials at Torre Annunziata
If Report of this matter is
expected in a few days I will
be provided as soon as received

(28A)

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LEGAL SUB-COMMISSION

/rlp.
21 September 1945.

AC/4018/L.

SUBJECT : Arrest of judicial officials at Torre Annunziata.

TO : Commissioner (Attn: Legal Officer), AMG, NAPLES Zone.

1. Copy of letter from the Minister of Justice, No. 8 Ris on the above subject, dated 11.9.45 is forwarded herewith.

2. Would you please let this sub-commission have the necessary information at your earliest convenience.

By command of Rear Admiral STONE:

58

G. G. HANNAFORD,
Lt. Col.,
Officer i/c Italian Branch,
for Chief Legal Advisor.

Incl.

1692

785016

4018

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
NAPLES COMMUNE
LEGAL DIVISION
APO 394

27A

L-4014

20 Sept. 1945

SUBJECT: Arrest of Italian Judicial personnel in Torre Annunziata.

TO : HQ., Allied Commission (For Attention of Legal Sub-Commission)

~~25A~~

1. Reference is made to your letter AC/4018/L, 11 September 1945, MF/lc, relative to the above subject.
2. Investigation is being made. Report will follow.

For the Commissioner:

57

CCB/pv

LEGAL SUB COMMISSION	
GLO	
DCLO	
Chief Counsel	
CLO	
Italian Section	
CL RKS	
24 SEP 1945	

Frank L. Vecchiolla
FRANK L. VECCHIOLLA, *ly 66 D*
Major, J.A.G.D.,
Senior Legal Officer.



Gabinetto di S. E. il Ministro

Roma, 11. 9. 1945

Print No 0 K 1

OGGETTO. FERMO AD OPERA DELLA POLIZIA INGLESE DI TORRE ANNUNZIATA DEL CANCELLIERE AMENDOLA SALVATORE DEL VICE PRETORE AVVOCATO MARESCA RAFFAELE E DEGLI AVV. TI CUCOLO E VARCACCIO.

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione Legale
Italian Branch Officier
in Charge

R O M A

E' pervenuta a questo Ministero notizia che nei primi del corrente mese ad opera dell'Ufficio di Polizia inglese di Torre Annunziata sono stati fermati l'Avv. Maresca Raffaele vice pretore Onorario ed Amendola Salvatore Cancelliere Capo presso la locale Pretura, nonchè gli avvocati Cucolo e Varcuccio e l'ufficiale giudiziario Favone Enrico. I suddetti trovansi attualmente **56** detenuti nel Carcere di Poggioreale (Napoli).

Dato che alcuni dei fermati sono funzionari dell'Amministrazione della Giustizia, si prega codesta On. Commissione di volersi interessare della posizione dei fermati stessi, e di voler fornire a questo Ministero ragguagli in merito ai fatti ed alle circostanze che hanno determinato il fermo.

P. L'UFFICIALE DI COLLEGAMENTO
(Dott. Cesare La Farina)

Phredy Fine

death with

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
LEGAL SUB-COMMISSION

MF/lc.

11 September 1945.

AC/4018/L.

SUBJECT : Arrest of Italian Judicial personnel in Torre Annunziata.

TO : Commissioner (attn: Legal Officer) NAPLES Zone.

1. The Ministry of Justice has reported that the Allied Military Police has arrested in Torre Annunziata (Naples) the following persons:

Mr. AMENDOLA	Salvatore - Cancelliere Capo of the "Pretura" in Torre Annunziata.
Avv. MARESCA	Raffaele - Vice Pretore Onorario in the same "Pretura".
Mr. PAVONE	Enrico - Ufficiale Giudiziario.
Avv. CUCOLO	of the Bar of Torre Annunziata.
Avv. VARGACCIO	" " " " " "

2. The reason for such action is not very clear. It seems that this is in connection with the granting of provisional liberty or release of some accused charged with larceny of Allied property (sugar).

3. Such action is alleged to have produced a very bad impression on the local population.

4. Would you please investigate the case and advise this Sub-Commission, at your earliest convenience, of the action taken in connection therewith.

By command of Rear Admiral STONE:

G. G. HANNAFORD,
Lt. Col.,
Officer i/c Italian Branch,
for Chief Legal Advisor.

- 4 APR 1945 - *24H*

A S.E. il Ministro di Grazia e Giustizia

Roma

e per conoscenza:

A S.E. il Ministro dell'Interno = A S.E. l'Alto Commissario per le
 Sanzioni contro il fascismo = Al Comando Alleato = Al Comando della
 Legione dei RR.CC. di Catanzaro

Solo con lo scritto, indirizzato alle varie autorità, penso che si potrà vedere una buona volta la giustizia ed il rastrellamento dei residui del fascismo in quel di Soriano Calabro (Catanzaro) Esistono in questo piccolo centro dei fratelli, Giuseppe e Francesco Pellegrino, i quali credono di poter ancora governare, come hanno governato allorché hanno coperte le più alte cariche nei sindacati agricoli. E con l'abuso di tali cariche hanno rubato quanto più potevano ed hanno fatto un baso su tutto quanto capitava sotto gli occhi loro e tra le loro mani.

In proposito si ricorda il quantitativo di scarpe che ebbero per gli agricoltori e che vennero a prezzo di mercato nero per proprio conto.

Questa, ripeto, è una delle tante ruberie. E credono ancora di continuare in tale losco sistema e non si vogliono convincere che esiste un governo giusto ed un Comando Alleato che controlla l'operato di tutti.

Ho atteso fino ad oggi, sperando che le varie autorità avessero loro provveduto al necessario rastrellamento, ma mi sono accorto che godono di larga protezione. Questa è la loro forza. Bisogna, quindi, colpirli unitamente ai loro protettori, senza alcuna misericordia. I ladri e gli indegni devono essere giustamente colpiti. I loro protettori sono: un tal Comm. Francesco Florenzano, ex magistrato, poi, avvocato, ora novellamente in magistratura col grado alto di Consigliere di Cassazione e che presiede la Corte in Soriano. Costui si vanta di essere un martire del fascismo e sfrutta bene tale sua posizione. Infine l'avv. Giuseppe Schiavello, Vice pretore, completa la piccola associazione e con le malefatte tutti arricchiscono. A chi si aspetta? Lo Schiavello era a capo di un'associazione a delinquere e di falsari; ottenne, per i suoi complici, e con l'aiuto del Florenzano, l'immediata libertà provvisoria. Il Florenzano, ben s'intende, fu largamente compensato, come, del resto, lo compensano i Pellegrini. Tale fatto, abbastanza eclatante, avvenne nel dicembre scorso. Si riveda il rapporto dei RR.CC. i quali videro, così frustrato tutto il loro lavoro.

Disponga, Eccel., indagini, perquisizioni, assuma informazioni presso le varie autorità locali e presso i vari antifascisti del luogo e vedrà che elementi ne sorgeranno per abbattere una buona volta, in quel centro, i traidori veri della Patria e del popolo affascato.

Il regno dei signorotti è finito e la vera uguaglianza sarà risorgere per opera della libertà e della forza alleata. Essi tuttora continuano a rubare al mercato nero, perché sono sicuri della impunità ad opera dei loro protettori, e, specie il Pellegrino Francesco, dalla pleiade dei con-

trabbandieri sorianesi, è riconosciuto quale capo per le sue gesta di borsa

re in tale losco sistema e non si vogliono convincere che esiste un governo giusto ed un Comando Alleato che controlla l'operato di tutti.

Non atteso fino ad oggi, sperando che le varie autorità fossero loro provveuto al neessario rastrellamento, ma mi sono accorto che godono di larga protezione. Questa è la loro forza. Bisogna, quindi, colpirli unitamente ai loro protettori, senza alcuna misericordia. I ladri e gli indegni devono essere giustamente colpiti. I loro protettori sono: un tal Comm. Francesco Florenzano, ex magistrato, poi, avvocato, ora novellamente in magistratura col grado alto di Consigliere di Cassazione e che presiede la Corte in Soriano i Costui si vanta di essere un martire del fascismo e sfrutta bene tale sua posizione. Infine l'Avv. Giuseppe Schiavello, Vice pretore, completa la piccola associazione e con le malefatte tutti arricchiscono. A chi si aspetta? Lo Schiavello era a capo di un'associazione a delinquere e di falsari; ottenne, per i suoi complici, e con l'aiuto del Florenzano, l'immediata libertà provvisoria. Il Florenzano, ben s'intende, fu largamente compensato, come, del resto, lo compensano i Pellegriani. Tale fatto, abbastanza eclatante, avvenne nel dicembre scorso. Si riveda il rapporto dei RR.CC. i quali videro, così frustrato tutto il loro lavoro.

Disponga, Eccel., indagini, perquisizioni, assumi informazioni presso le varie autorità locali e presso i vari antifascisti del luogo e vedrà che elementi ne sorgeranno per abbattere una buona volta, in quel centro, i traditori veri della Patria e del popolo affamato.

Il regno dei signorotti è finito e la vera uguaglianza sarà risorgere per opera della libertà e della forza alleata. Essi tuttora continuano a rubare al mercato nero, perchè sono sicuri della impunità ad opera dei loro protettori, e, specie il Pellegriano Francesco, dalla pleiade dei con-trabbandieri soriani, è riconosciuto quale capo per le sue gesta di borsa nera, spesso concluse nel mercato della canape, del lino, dell'olio ed altro, che vedono come teatro le piazze di Nocera e del napoletano.

Bolpisca Ecc. anche i pezzi grossi della magistratura, faccia vedere e dimostri che nell'Italia libera vi è giustizia, la vera giustizia e non quella che si amministra con i biglietti da mille.

Intanto dai cittadini tutti di Soriano e dei paesi vicini si aspetta la giustizia dell'E.V. e se essa ritarderà, il popolo dovrà agire da sé.

27 marzo 1945

Antonio Schiavello

HEADQUARTERS

4 APR 1945

243

4018 ✓

file
Hanna Court
(23A)

ALLIED FORCE HEADQUARTERS
INFORMATION AND CENSORSHIP SECTION
PSYCHOLOGICAL WARFARE BRANCH
ITALIAN THEATRE HEADQUARTERS
P. W. B. UNIT No. 12 U. S. A. P. O. 512

11 October 1944

To: Legal Sub-Commission,
Hq., Allied Control Commission.

We enclose herewith a letter received from Grand'Uff. Avv. Ottavio Libotte and other lawyers, addressed to CORRIERE DI ROMA. The purpose of the letter is to point out several circumstances which explain why legal procedure is at present very slow. Doubtless you are aware of the facts as set forth. It is not considered advisable at the moment to publish this letter in the newspaper.

J. G. Barney
J. G. Barney,
Press Officer.

Enclosure.

LEGAL SUB-COMMISSION	
CLO	
DCLO	
Chief Counsel	
CJO	
Italian Section	
CL RKS	
12 OCT 1944	

STUDIO LEGALE
Grand'Uff. AVV. GIULIO LECHE
AVV. MAURO LECHE
Gruppo Germani, 51 R. C. M. A.
Tel. 36212

Signor Direttore,

Considerandoci quali immediati collaboratori della funzione giudiziaria, e per quella conoscenza profonda che abbiamo - per la nostra quotidiana attività professionale - di quanto si svolge nel Palazzo di Giustizia, abbiamo inteso il dovere di rendere una pubblica dichiarazione, a mezzo della cortese ospitalità della stampa cittadina, per fugare una pessima impressione certamente formataci nelle pubbliche opinioni e cose del funzionamento della Procura del Regno e dello Ufficio d'Istruzione Penale presso il Tribunale di Roma, i quali uffici sono quasi stati indicati, da recenti Comunicati alla Stampa e da qualche articolo e commento di giornali, quali responsabili di una nefasta accelerazione delle istruttorie dei processi per i reati previsti e puniti dal D.M.L. 27. 7.1944, per le sanzioni contro il Fascismo.

Non è nostro intento di polemizzare con chicchessia, e pertanto ci limiteremo all'esposizione di dati di fatto e cifre, i quali per la loro chiarezza ed eloquenza serviranno, lo speriamo, a dissipare ogni prevenzione o mormorazione sull'operato dei nostri solerti Magistrati, cui è affidato, oltre il gravoso, normale e sempre in aumento lavoro giudiziario istruttorio, anche quello speciale, delicato e urgente della repressione dei delitti fascisti.

52

una penosa intransigenza certamente in-
 rico del funzionamento delle Procure del Regno e dello Ufficio d'Istru-
 zione Penale presso il Tribunale di Roma. I quali Uffici sono quasi
 stati indicati, da recenti Comunicati alla Stampa e da qualche articolo
 e commento di giornali, quali responsabili di una mandata accelerazione
 delle istruttorie dei processi per i reati previsti e puniti dal D.M.L. 27.
 7.1944, per le sanzioni contro il Fascismo.

Non è nostro intento di polverizzare con chiacchierie, e intento di il-
 luterare all'esposizione di dati di fatto e cifre, i quali per la loro
 chiarezza ed eloquenza serviremo. lo speriamo, a dissipare ogni preven-
 zione e morigerazione sull'operato dei nostri solerti magistrati, cui è
 affidato, oltre il gravoso, normale e sempre in aumento lavoro giudiziale
 retroattivo, anche quello speciale, delicato e urgente della repres-
 sione dei delitti fascisti.

Il personale addetto alla Procura del Regno, come risulta dalla pie-
 ta organica ufficiale in vigore dovrebbe essere così formato:

- 1) Procuratore del Regno
- 1 Procuratore del Regno aggiunto
- 24 Sostituti Procuratori del Regno

2.

1 Segretario Capo

31 Segretari in sottò ordine

Nel 1938 la Tabella organica presentava la stessa formazione. Attualmente dei 24 Sostituti Procuratori del Regno ne mancano cinque perchè esentati altrove o in servizio militare.

Del personale di Segreteria mancano due funzionari

Di fronte a tale situazione del personale, abbiamo il seguente numero di denunce pervenute all'Ufficio negli anni del 1938 al 30 settembre 1944

anno 1938	n. 20.205
" 1939	" 20.499
" 1940	" 18.297
" 1941	" 25.406
" 1942	" 37.162
" 1943	" 73.000
" 1944	" 95.000 (sino al 30 settembre)

Il lavoro, dunque, della Procura del Regno nei primi mesi del 1944 è quintuplicato di fronte a quello delle intere precedenti annate del 1938 - 1939 - 40- mentre il personale è diminuito.

Bisogna tener presente che in questi ultimi mesi la media giornaliera delle denunce di imputati arrestati è stata di circa sessanta. E' noto,

Del personale di Segreteria mancano due funzionari.

Di fronte a tale situazione del personale, abbiamo il seguente numero di denunce pervenute all'Ufficio negli anni dal 1938 al 30 settembre 194

anno 1938	n. 20.205
" 1939	" 20.499
" 1940	" 18.297
" 1941	" 25.406
" 1942	" 37.162
" 1943	" 73.000
" 1944	" 95.000 (fino al 30 settembre)

il lavoro, dunque, della Procura del Regno nei primi nove mesi del 1944 è quintuplicata di fronte a quello delle intero precedenti annate del 1938 - 1939 - 40. Mentre il personale è diminuito.

Bisogna tener presente che in questi ultimi mesi la media giornaliera delle denunce di imputati arrestati è stata di circa sessanta. E' noto, ai competenti, quale maggiore lavoro importa per l'ufficio un processo con detenuti.

Da vari anni al Cancellario Giudiziario, cui è assegnato personale della Procura del Regno, erano stati comdati una decina di Carabinieri. Dopo gli avvenimenti dell'8.9.1943 tale aiuto è venuto meno, con aggravio quindi del ridotto personale dei Segretari della Procura del Regno.

3.

Attualmente con l'orario continuato, certamente non modificabile a causa delle eccezionali condizioni della vita cittadina, il lavoro dell'ufficio, già di notte ore, è ridotto a sei.

Nel Palazzo di Giustizia non funzionano più - Ormai che per gli uffici dei capi i telegrammi interni, ed è sospeso il servizio degli esecutori. Tutto ciò porta una maggiore perdita di tempo e un maggior dispendio di energie, per comunicare tra ufficio e ufficio, nel vasto ed alto edificio.

Per la deficienza dei mezzi di comunicazione cittadina e tra Roma e i Comuni dipendenti del Tribunale di Roma, tutte le istruttorie subiscono un enorme, inevitabile rallentamento, per la mancata presentazione delle parti e dei testimoni, quando vengono citati, e con conseguente rinnovo delle citazioni, e quindi con duplicazione di lavoro.

Da pochi giorni è stato istituito un ufficio con due sostituti e un solo segretario, per la trattazione dei processi - circa 500 - trasmessi sinora dall'Alta Comandante, a carico di incaricati di cui 50 previsti dal Decreto 27.7.1944.

Certamente tale numero sarà ben presto superato. Che cosa si potrà pretendere da un ufficio composto da appena tre persone le quali debbono agire, pur in mezzo a tutte le difficoltà interne ed esterne, sono elementari.

1703

Tutto ciò porta una maggiore perdita di tempo e un maggior dispendio di energie, per comunicare tra ufficio e ufficio, nel vasto ed alto edificio.

Per la deficienza dei mezzi di comunicazione cittadina e tra Roma e i Comuni dipendenti del Tribunale di Roma, tutte le istruttorie subiscono un enorme e inevitabile rallentamento, per la mancata presentazione delle parti e dei testimoni, quando vengono citati, e con conseguente ritardo delle difensioni, e quindi con duplicazione di lavoro.

Da pochi giorni è stato istituito un ufficio con due Sostituti e un solo segretaria, per la trattazione dei processi - circa 500 - presieduti sinora dall'Alto Commissario, a carico di imputati di cui **50** previsti dal Decreto 27.7.1944.

Certamente tale numero sarà ben presto superato, che cosa si potrà pretendere da un ufficio composto da appena tre persone le quali debbono agire, pur in mezzo a tutte le difficoltà interne ed esterne sopra elencate?

La situazione dell'Ufficio d'Istruzione non è men grave.

Il numero dei magistrati, e dei Cancellieri secondo la pianta organica del 1944 è perfettamente uguale a quello del 1938, e cioè nove giudici, oltre il Consigliere Istruttore, e dodici Cancellieri. Però mancano due giudici, il numero dei processi istrutti annualmente dal 1930 al 30 settembre 1944 è il seguente:

1938	=	11.410
1939	=	9.000
1940	=	8.732
1941	=	9.176
1942	=	20.497
1943	=	25.093

1964 - 12.407 (minimo varie migliaia di processi contro i comunisti) ancora pressoché della misura del Regno).

Questa è la situazione nella sua nuda e cruda realtà. Non è inoltre
necessario ricordare quel che recentemente dichiarò S.B. Sforza a propo-
sito della Forza di Polizia, che danno scarso rendimento perché mangia
una sola volta al giorno.

I nostri Registratori^e i nostri funzionari di Cancelleria e Segreteria
i quali percepiscono stipendi irrisori, inferiori a qualsiasi operaio,
insufficienti e un normale lavoro di vice, anche essi certamente faranno
un posto solo al giorno, e tuttavia con ciò senza aver dovuto
sottrarre a un lavoro che richiederebbe il doppio del personale. Ma
ogni resistenza nasce da un solo punto: ogni spirito di negazione, di

1943 = 25.093

1944 = 12.407 (meno tre mille e duecento processi contro ignoti non ancora trascritti dalla Procura del Regno).

Questo è la situazione nella sua nuda e cruda realtà. Non è inoltre superfluo ricordare quel che recentemente dichiarò D.E. Sforza a proposito delle forze di polizia, che danno scarso rendimento perché mangia, ma non solo, volta al giorno.

I nostri Magistrati⁶⁹, i nostri funzionari di Cancelleria e Segreteria, i quali percepiscono stipendi inferiori, inferiori a qualsiasi operaio, insufficienti a un normale tenore di vita, anche così certamente faranno un pasto solo al giorno, e tuttavia con alto senso del proprio dovere si sobbarcano a un lavoro che richiederebbe il doppio del personale, da ogni resistenza umana ha i suoi limiti: ogni spirito di abnegazione, farò con il fisco, se viene sfruttato senza comprensione da chi dovrebbe correre ai ripari. E questi non possono trovare soluzione se non urgenti provvedimenti governativi, con i quali programmare i mezzi umani e materiali al vasto e urgente compito di dar sollecito corso ad al sempre crescente numero di processi penali, senza di che sarà vano

5.

lamentare il ritardo nel loro svolgimento e le ribellioni degli imputati detenuti che invocano che siano senza ritardo definiti i loro processi.

Grati della sicura pubblicazione di queste nostre lettere ringraziamo e salutiamo.

M. Ottavio Fichette
Av. Cesare Gatti
Av. Franco Breanconi
Av. Salvatore Italia
Av. Giorgio Lari

HEADQUARTERS
ARMED CONTROL COMMISSION
LEGAL SUB-COMMISSION
REG 324

228

4018

ACC/ACOF/5/1.

WEB/pc.
24 Aug 44.

SUBJECT : Court of Appeal, LECCE.

TO : H.E. The Minister of Pardon and Justice.

1. Avv. Salvatore MUZZO has complained to this HQ about the conduct of the Court of Appeal LECCE in rejecting the appeal of the Pubblico Ministero and quashing the conviction of "MARE LIBERTO and 9 other squadristi" who were originally condemned by the Tribunale of Lecce.

2. There are forwarded herewith :

- (a) A copy of the complaint to this HQ
- (b) The official record
- (c) Other documents submitted by MUZZO to ACC officers.

3. Your Excellency's attention is particularly drawn to the fact that these complaints are put forward by a defeated litigant. There is no suggestion on the part of the Legal Sub-Commission that the complaints are either justified or unjustified. The documents are forwarded to Your Excellency in case you wish to make use of them for the investigation into the political records of the parties concerned.

3 encl.

RICHARD H. WILMER,
Colonel, SAC,
Acting Chief Legal Officer.

4018
✓

rle

LEGAL

5212 21A

FOR INFORMATION ONLY

ACC ROME

LECCO



NOTE

NOTE

NOTE

WHOLESALE IN THE PROVINCE OF LECCO ALWAYS TRUSTING IN THE RESTORATION OF THEIR FREE ECONOMIC FUNCTION IN THE NEW POLITICAL FRAMEWORK FORMER REGARDING THE EXCLUSION OF THEIR ACTIVITY AS PER CIRCULAR OF THE AGRICULTURE MINISTRY. (2261) THEREFORE, THEY APPEAL TO YOUR HIGH AUTHORITY TO EXAMINE THE SITUATION SO THAT THEIR FUNCTION BE FULLY RE-ESTABLISHED; IT IS RECOGNIZED AS A CONSTRUCTIVE FUNCTION OF THE ECONOMIC OF ALL THE FREE COUNTRIES. WHOLESALE COMMITTEE

VALLERBONA COLOMBA CAIPI CAVALIERI
CARLINO GUILI RACCARIBILO

46

NOTE:

THIS IS TRANSLATED TEXT
OF TELEGRAM RECEIVED
IN ITALIAN(ADJ) →

LEGAL SUBCOMMISSION

ACTION
INFOACC DIST

AGRIC SO (2)

A/CO

EC ON SEC

LEGAL SO

ADMIN SEC

C A BR

FILE (2)

FLOAT

Chief Counsel

GO

Italian 34044

G. RKS

14018 file

V-P Admin Dept

ALLIED CONTROL COMMISSION
SICILY REGION HEADQUARTERS
APO 594

CSO 4 VP 207

To Legal for info

RTLM:RC/000.1

9 AUG 1944

SUBJECT: SICILY and SEPARATISM

TO : Executive Commissioner
R.C. & M.C. Section
H.Q. A.C.C. ROMECOPIES : Vice-President Administrative Section
Interior Sub-Commission

12 AUG 1944

Legal
seen think you.
LWS

1. A translation of a letter from Vincenzo Aprile, addressed to the Chancelleries of the United Nations in the name of the so-called "National Committee for the Independence of Sicily", is submitted for information.

2. The letter is full of mis-statement and perversion of the truth, and is composed with evident intent to mislead.

3. The central Allied Publications Board, when at Naples, refused an application from the separatists submitted through Palermo A.P.B. to publish a newspaper, on the grounds that it is not an Italian party. Nevertheless a clandestine paper, pamphlets and booklets are regularly put into circulation throughout the island and attempts by local authorities at suppression or confiscation are only feeble.

4. The attack on the Sabaudia Division is unwarranted and is an indication of separatist policy to have military service in Sicily abolished.

5. Removal of excess railway material and certain electrical equipment by Allied Control Commission to meet urgent needs on the Mainland is distorted into spoliation of Sicily by the Italian government.

6. The various Parties of the Committee of Liberation in their weekly press caustically comment upon the letter and unanimity of the truth.

of Sicily", is submitted for information.

2. The letter is full of mis-statement and perversion of the truth, and is composed with evident intent to mislead.
3. The central Allied Publications Board, when at Naples, refused an application from the separatists submitted through Palermo A.R.B. to publish a newspaper, on the grounds that it is not an Italian party. Nevertheless a clandestine paper, pamphlets and booklets are regularly put into circulation throughout the island and attempts by local authorities at suppression or confiscation are only feeble.
4. The attack on the Sabaudia Division is unwarranted and is an indication of separatist policy to have military service in Sicily abolished.
5. Removal of excess railway material and certain electrical equipment by Allied Control Commission to meet urgent needs on the Mainland is distorted into spoliation of Sicily by the Italian government.
6. The various parties of the Committee of Liberation in their weekly press caustically comment upon the letter and unanimously deplore the complete travesty of the truth.
7. The separatist question has been discussed in general terms with the new High Commissioner Aldisio, who took over on 7th inst. Although the subject was discussed recently with Bonomi, Aldisio does not appear to have any definite mandate from his Government. He therefore intends to examine the legal aspects of the case, with a view to formulating a policy.

A. H. Hancock
A.H. HANCOCK
Colonel
Regional Commissioner

- 1 Encl- Letter, Minocchiaro Aprile to Chancelleries of the United Nations re alleged ill treatment of Sicily by Italian Government.
(Copy and translation)

142

SICILIAN INDEPENDENCE MOVEMENT

NATIONAL COMMITTEE

20B

The exceptional situation in which the Italian Government has placed the great majority of the Sicilian populace, desirous of liberty and independence, compels this National Committee to make a fervid appeal to all Chancelleries.

We here are living under a most abominable regime of oppression.

Not only are we denied liberty, but we are exposed to ill-treatment of every kind.

While liberty of the press is granted to all parties, even to those who number a few dozen members, we are not allowed to publish even one newspaper, notwithstanding the fact that the independence movement now includes several hundred thousand followers. Thus we are the subject of criticism and insult by a band of political profiteers, without a possibility of response.

Thus we, and we alone, are not allowed to publish even the smallest and most insignificant poster, because all the printing houses are daily searched by the police, who do not allow the printing of that which we have ordered.

Thus, by futile prettexts or by the invention of nonexistent reasons such as the fear that we may spread propaganda against the consignment of grain to the army - altogether a falsehood - we are denied the right of meeting, largely conceded to all parties, and this to prevent the people from continuing to manifest, as always, their great sympathy for the Independence of Sicily.

So the followers of the independence movement are not only listed as reproaches in special files but they are also subjected to threats and reprisal and membership in the movement is considered an unworthy title through which our followers can obtain nothing. 44

Consequently, those of our friends who, at the time of the liberation, were called by the Allies to take public office are now invited to resign, though they have performed their duty in an admirable fashion, and are threatened, on the contrary, with discharge.

As though this were not sufficient, our persons are exposed to the most vile attacks. At Regalbuto, where a few of us went with

are the subject of criticism and insult by profiteers, without a possibility of response.

Thus we, and we alone, are not allowed to publish even the smallest and most insignificant poster, because all the printing houses are daily searched by the police, who do not allow the printing of that which we have ordered.

Thus, by futile pretexts or by the invention of inexcusable reasons such as the fear that we may spread propaganda against the consignment of grain to the masses - altogether a falsehood - we are denied the right of meeting, largely conceded to all parties, and this to prevent the people from continuing to manifest, as always, their great sympathy for the independence of Sicily.

So the followers of the independence movement are not only listed as reprobates in special files but they are also subjected to threats and reprisals and membership in the movement is considered an unworthy title through which our followers can obtain nothing. 44

Consequently, those of our friends who, at the time of the liberation, were called by the Allies to take public office are now invited to resign, though they have performed their duty in an admirable fashion, and are threatened, on the contrary, with discharge.

As though this were not sufficient, our persons are exposed to the most vile attacks. At Regalbuto, where a few of us went with entirely peaceful intentions, to explain the reasons in favour of independence, we were attacked by a band of communists and monarchists, among whom were officers from the Sabauda Division, all armed with machine guns, revolvers and hand grenades, and only a miracle prevented a slaughter. The band was organized by the Prefect of Enna, a certain Bruno. Not only did the government authorities fail to deplore the actions of this man and the other ruffians, but they expressed their approval of the aggression.

The Italian government has had the effrontery to ask the Allies to authorize the arrest of the President of our National Committee, guilty of nothing but an ardent love of our Sicilian fatherland and the wish to see it free of the oppression, servitude and exploitation to which it has been subjected for about a century by Italy.

In addition, our cities are in a state of siege. Not only is there an enormous number of Carabinieri and Agents of Public Security, but the streets are overflowing with officers and soldiers of the Italian army whose manner is provocative and who would better fulfil their duty on the battle front. Their presence in Sicily for the purpose of intimidation, overpowering and violence is not at all liked, incidents are frequent and any moment may bring

forth a dangerous reaction.

Attention should be called to the fact that the Italian Government is emptying Sicily of everything, as though to punish her for her hostile attitude. Railway cars, automobiles, electric turbines, industrial plants, material and goods of every kind are being taken away from us to be transported to Italy, rendering our life impossible. The Italian government cares not at all that Sicily remains bereft of all.

We, therefore, make most strong protest against the uncivil and barbarous conduct of the Italian government which daily becomes less worthy of the support of the United Nations and unworthy of the transformation or co-belligerency in alliance, such as it pitifully and insistently asks.

This National Committee invokes for the oppressed Sicilian populace the termination of this intolerable state of affairs created by the Italian government, according to the supreme laws of civilization and humanity and counts upon all Chancelleries to inform the Italian government of their disapproval and to invite it to desist from the use of methods that not even the Fascist regime ever used in Sicily.

Our sufferings, the absolute lack of liberty, the hate of the Italian government cause us to fervently desire the military re-occupation of the island by the U.S. and England so as to put an end to our complaints.

The National Committee, on this occasion, facing the abyss which the government has created between Sicily and Italy, confirms its own unalterable intention to continue the battle for the separation of the two nations, in conformity with the supreme moral political and economic necessities of the Sicilian populace and renews its appeal that said populace be given a plebiscite under international control, not having any faith in the Italian government, and a chance to declare its will to govern itself in an independent sovereign state.

Please accept the expression of our highest esteem.

The General Secretary: Antonino Varvaro

The President: Andrea Finocchiaro Aprile

tion and humanity and counts upon all chancelleries to inform the Italian government of their disapproval and to invite it to desist from the use of methods that not even the fascist regime ever used in Sicily.

Our sufferings, the absolute lack of liberty, the hate of the Italian government cause us to fervently desire the military re-occupation of the island by the U.S. and England so as to put an end to our complaints.

The National Committee, on this occasion, facing the abyss which the government has created between Sicily and Italy, confirms its own unalterable intention to continue the battle for the separation of the two nations, in conformity with the supreme moral political and economic necessities of the Sicilian populace and renews its appeal that said populace be given a plebiscite under international control, not having any faith in the Italian government, and a chance to declare its will to govern itself in an independent sovereign state.

Please accept the expression of our highest esteem.

The General Secretary: Antonino Varraro

The President: Andrea Finocchiaro Aprile

MOVIMENTO PER L'INDIPENDENZA DELLA SICILIA

COMITATO NAZIONALE

AL SIGNOR SEGRETARIO DI STATO PER GLI AFFARI ESTERI DEGLI STATI U. ti
 AL SIGNOR MINISTRO DEGLI AFFARI ESTERI D'INCHIILTERRA,
 AL SIGNOR COMMISSARIO PER GLI AFFARI ESTERI DI RUSSIA,
 AL SIGNOR GENERALE DE GAULLE,
 AL SIGNOR CIANG KAI SCHEK,
 AL SIGNOR CARDINALE SEGRETARIO DI STATO DI SUA SANTITA',
 AI SIGNORI MINISTRI DEGLI AFFARI ESTERI DEL BELGIO, DI CECOSLOVAC-
 CHIA, DI DANIMARCA, DI GRECIA, DI JUGOSLAVIA, DI NORVEGIA, DI OLAN-
 DA, DI POLOHIA, DI SVIZZIA.

Palermo, 30 Luglio 1944.

L'eccezionale situazione nella quale il governo italiano ha po-
 sto la grande maggioranza del popolo siciliano, anelante alla pro-
 pria libertà ed indipendenza, impone a questo Comitato Nazionale
 l'obbligo di rivolgere un fervido appello a tutte le Cancellerie.

Noi viviamo qui sotto il regime della più abominevole oppres-
 sione.

Noi non solo ci vediamo negate le libertà, ma siamo esposti a
 violenze di ogni genere.

Mentre la libertà di stampa è concessa a tutti i partiti, anche
 a quelli che hanno poche decine di iscritti, è negato a noi di
 pubblicare anche un solo giornale, nonostante che il movimento per
 la indipendenza abbracci ormai parecchie centinaia di migliaia di
 aderenti. Così noi siamo oggetto di tutte le critiche e di tutte
 le contumelie da parte di una massada di approfittatori delle po-
 litica, senza potere neppure rispondere.

Così a noi, e a noi soltanto, è vietato di pubblicare anche il
 più piccolo ed insignificante manifesto perchè tutte le tipografie
 sono quotidianamente perquisite dalla polizia, la quale non consente
 che stampino quel che sia stato ordinato da noi.

Così, sotto futili pretesti o inventando ragioni inesistenti,
 come il timore che noi si possa fare propaganda perchè non sia con-
 segnato il grano agli ammassi - cosa completamente falsa - ci si
 interdice il diritto di riunione, largamente concesso a tutti i
 partiti, e ciò per evitare che il popolo continui a manifestare, con

L'eccezionale situazione nella quale il governo italiano ha posto la grande maggioranza del popolo siciliano, anelante alla propria libertà ed indipendenza, impone a questo Comitato Nazionale l'obbligo di rivolgere un fervido appello a tutte le Cancellerie.

Noi viviamo qui sotto il regime della più abominevole oppressione.

Noi non solo ci vediamo negate le libertà, ma siamo esposti a violenze di ogni genere.

Mentre la libertà di stampa è concessa a tutti i partiti, anche a quelli che hanno poche decine di iscritti, è negato a noi di pubblicare anche un solo giornale, nonostante che il movimento per la indipendenza abbracci ormai parecchie centinaia di migliaia di aderenti. Così noi siamo oggetto di tutte le critiche e di tutte le contumelie da parte di una massada di approfittatori delle politiche, senza potere neppure rispondere.

Così a noi, e a noi soltanto, è vietato di pubblicare anche il più piccolo ed insignificante manifesto perché tutte le tipografie sono quotidianamente perquisite dalla polizia, la quale non consente che stampino quel che sia stato ordinato da noi.

Così, sotto futili pretesti o inventando ragioni inesistenti, come il timore che noi si possa fare propaganda perché non sia consegnato il grano agli ammassi - cosa completamente falsa - ci si interdice il diritto di riunione, largamente concesso a tutti i partiti, e ciò per evitare che il popolo continui a manifestare, come sempre ha fatto, il suo grande favore per l'indipendenza della Sicilia.

Così gli aderenti al movimento per l'indipendenza non solo sono iscritti come reprobri in speciali elenchi, ma sono sottoposti a continue minacce e rappresaglie e si considera come titolo di demerito l'adesione al movimento stesso per effetto del quale nulla possono i nostri adepti ottenere.

Così quei nostri amici che, al tempo della liberazione, furono chiamati dagli Alleati a coprire cariche pubbliche sono invitati a dimettersi, pur avendo adempiuto in modo encomiabile il dover loro, e minacciati, in caso contrario, di destituzione.

Come se ciò non bastasse, le nostre persone sono sottoposte ai più villi attentati. A megalbuto, dove ci eravamo recati in pochi, con intenzioni del tutto pacifiche, per spiegare le ragioni che militano a favore dell'indipendenza, noi fummo aggrediti da una banda di comunisti e di monarchici, fra i quali erano anche ufficiali della **divisione "Sabaude"** tutti armati di fucili mitragliatori o di rivoltelle o di bombe a mano, e fu un miracolo se non avve-

- 53 -

no un eccidio. La banda era stata organizzata dal prefetto di Enna, in certo Bruno. Era le autorità governative non solo non deplorano il contegno di costui e degli altri manigoldi, ma esprimerò la loro implicita approvazione dell'aggressione.

Il governo italiano ha avuto la tracotanza di chiedere agli alleati l'autorizzazione di procedere all'arresto del presidente del nostro Comitato Nazionale, di null'altro reo che di amare ardentemente la nostra patria siciliana e di volerla svincolata dall'oppressione, dalla servitù e dallo sfruttamento in cui è stata tenuta per circa un secolo dall'Italia.

Aggiungiamo che le nostre città sono come in istato di assedio. Non solo vi è un enorme numero di carabinieri e di agenti di pubblica sicurezza, ma le vie rigurgitano di ufficiali e militari dell'esercito italiano con atteggiamento provocatorio, mentre si farebbe molto meglio a dare loro un compito sul fronti di battaglia. La loro presenza in Sicilia per una funzione d'intimidazione, di sopraffazione e di violenza non è affatto gradita e gli incidenti sono frequenti e si potrebbero da un momento all'altro avere pericolose reazioni.

2. Si tenga presente che il governo italiano sta svuotando la Sicilia di ogni cosa, quasi a punirla del suo atteggiamento ostile. Carri ferroviari, autobus, automobili, turbine elettriche, impianti industriali, materiali e merci di ogni genere ci vengono tolti per essere portati in Italia, rendendo impossibile la nostra vita, nulla importando al governo italiano che la Sicilia rimanga priva di tutto.

Noi, pertanto, rivolgiamo le nostre più vibranti proteste contro questa incivile e barbara condotta del governo italiano che si rende ogni giorno più indegno della sopportazione delle Nazioni Unite ed immeritevole di vedere tramutata la collaborazione in alleanza, come va pietosamente ed insistentemente chiedendo.

Questo Comitato Nazionale invoca per l'oppresso popolo siciliano che la intollerabile condizione di cose creata dal governo italiano venga meno come esigono le supreme leggi della civiltà e della umanità, e si rivolge fiducioso a tutte le cancellerie perché facciano giungere al governo stesso la loro deplorazione e l'invito a desistere da metodi che neppure il regime fascista aveva mai usati in Sicilia.

Le nostre sfferenze, l'assoluta privazione della libertà, l'odio del governo italiano verso di noi ci fanno vivamente desiderare che gli Stati Uniti e l'Inghilterra ricupino militarmente l'isola per porre fine ai nostri mali.

Il Comitato Nazionale, con questa occasione, di fronte all'a-

...lia di ogni cosa, quasi a punirla del suo atteggiamento ostile. Carri ferroviari, autobus, autosobili, turbine elettriche, impianti industriali, materiali e merci di ogni genere ci vengono tolti per essere portati in Italia, rendendo impossibile la nostra vita, nulla importando al governo italiano che la Sicilia rimanga priva di tutto.

Noi, pertanto, rivolgiamo le nostre più vibranti proteste contro questa incivile e barbara condotta del governo italiano che si rende ogni giorno più indegno della sopportazione delle Nazioni Unite ed immeritevole di vedere tramutata la cobelligeranza in alleanza, come va pietosamente ed insistentemente chiedendo.

Questo Comitato Nazionale invoca per l'oppresso popolo siciliano che la intollerabile condizione di cose creati dal governo italiano venga meno come esigono le supreme leggi della civiltà e della umanità, e si rivolge fiducioso a tutte le cancellerie perché facciano giungere al governo stesso la loro deplorazione e l'invito a desistere da metodi che neppure il regime fascista aveva mai usato in Sicilia.

Le nostre differenze, l'assoluta privazione della libertà, l'odio del governo italiano verso di noi ci fanno vivamente desiderare che gli Stati Uniti e l'Inghilterra riaccupino militarmente l'isola per porre fine ai nostri mali.

Il Comitato Nazionale, con questa occasione, di fronte all'abisso che il governo ha creato fra la Sicilia e l'Italia, conferma il proprio indefettibile proposito di continuare la sua lotta per il distacco delle due nazioni, conformemente alle supreme necessità morali, politiche ed economiche del popolo siciliano e rinnova l'ortazione che questo sia chiamato con un plebiscito sotto il controllo internazionale. Non avendo noi alcuna fiducia nel governo italiano, a dichiarare di volersi governare da sé, in uno stato sovrano indipendente.

Vogliamo gradire l'espressione dei sentimenti della nostra alta considerazione.

IL SEGRETARIO GENERALE: Antonino Varvaro
IL PRESIDENTE: Andrea Finocchiaro Aprile

Copiato: Palermo 4 agosto 1944
1 originale, 7 copie.

2 si tenga presente che il governo italiano sta sovvertendo la Sicilia di ogni cosa, quasi a punirla del suo atteggiamento ostile. Carri ferroviari, autobus, automobili, turbine elettriche, impianti industriali, materiali e merci di ogni genere ci vengono tolti per essere portati in Italia, rendendo impossibile la nostra vita, nulla importando al governo italiano che la Sicilia rimanga priva di tutto.

Noi, pertanto, rivolgiamo le nostre più vibranti proteste contro questa incivile e barbara condotta del governo italiano che si rende ogni giorno più indegno della sopportazione delle Nazioni Unite ed immeritevole di vedere tramutata la collaborazione in alleanza, come va pietosamente ed insistentemente chiedendo.

Questo Comitato Nazionale invoca per l'oppresso popolo siciliano che la intollerabile condizione di cose creati dal governo italiano venga meno come esigono le supreme leggi della civiltà e della umanità, e si rivolge fiducioso a tutte le cancellerie perché facciano giungere al governo stesso la loro deplorazione e l'invito a desistere da metodi che neppure il regime fascista aveva mai usati in Sicilia.

Le nostre sfferenze, l'assoluta privazione della libertà, l'odio del governo italiano verso di noi ci fanno vivamente desiderare che gli Stati Uniti e l'Inghilterra rioccupino militarmente l'isola per porre fine ai nostri mali.

Il Comitato Nazionale, con questa occasione, di fronte all'abisso che il governo ha creato fra la Sicilia e l'Italia, conferma il proprio inderogabile proposito di continuare la sua lotta per il distacco delle due nazioni, conformemente alle supreme necessità morali, politiche ed economiche del popolo siciliano e rinnova l'ortazione che questo sia chiamato con un plebiscito sotto il controllo internazionale, non avendo noi alcuna fiducia nel governo italiano, a dichiarare di volersi governare da sé, in uno stato sovrano indipendente.

Voglia esprimere l'espressione dei sentimenti della nostra alta considerazione.

IL SEGRETARIO GENERALE: Antonino Varvaro
IL PRESIDENTE: Andrea Finocchiaro Aprile

Copiato: Palermo 4 agosto 1944
l'originale, 7 copie.

REAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Legal Subcommittee
APO 394

19A
RMW/gmf

ACC/4018/L

1 June 1944

SUBJECT: Complaints re arrests by Allied Police.

TO : RLO (thru NC) Region 2.

1. Ref 2201/70/A dated 28 May 44.

2. Your letter does not adequately dispose of the matter. You have a legal officer one of whose duties is to see that there is a smooth working arrangement between the military authorities and the Italian Courts. If you have not already done so you should refer to him the letter of this Subcommittee of 19 May 1944 and enclosure for action and report. It is not enough to hope that the use of the forms we prepared will solve all difficulties. Your legal officer will have to keep in close contact with the situation, and specifically should deal with the individual case above referred to.

40

RICHARD H. WILMER
Colonel
Deputy Chief Legal Officer.

HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
REGION II

18A 678
5798

28 MAY 44

REF: 2201/70/A

SUBJECT: Complain re arrests by Allied Police

TO : C.L.O., Legal Sub-Commission A.C.C., Salerno.

1. Ref your ACC/4018/I dated 19 May, the position is corrected by the use of the revised form J 1 which has recently been distributed, and by the scheme for centralising reports on arrests devised by the D.P.M. at NO2 District.

2. If any further trouble occurs, it will be due to the fact that the directive issued by No2 District is not being complied with.

LEGAL SUB-COMMISSION	
CLO	
DCLO	
Chief Counsel	
CJO	
Italian - Section	
CLERKS	

B.K. Cousins
D.E.S. COUSINS, Lt. Col.
R.L.O.
REGION II

39

NEAR HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Legal Subcommittee
APO 394

17A

ACG/4018/L

19 May 1944

SUBJECT: Complaint by P.G. Bari that persons arrested by Allied police are detained without being charged.

TO : HLO Region 2 (Attn. LO Apulia).

1. Copy of P.G.'s ^{letter} Bari in regard to the above is forwarded to you for your comments.

2. Could this matter be treated as urgent.

G. G. HANNAFORD, Major
Officer i/c Italian Section
for Chief Legal Officer.



MINISTERO DELLA GRAZIA E GIUSTIZIA
DIREZIONE GENERALE DEGLI AFFARI CIVILI

Salerno li, 17 MAG. 1944

4018

17 MAG. 1944

1944

167

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
DI CONTROLLO

Sottocommissione Legale

SALERNO

Ufficio

Prot. N. 27495

Risposta al foglio del

Div. Sez. N.

Oggetto. Fermo di indiziati di reato o di individui
pericolosi per l'ordine sociale e la sicurezza
pubblica.

Per opportuna conoscenza si trasmette
copia della nota inviata dalla Procura
Generale del Re di Bari l'8.5.1944 n.4419,
relativa all'affare indicato in oggetto.
Riuscirebbe gradito conoscere i provvedimenti
presi.

IL SOTTOSGREGARIO DI STATO

61147

PROCURA GENERALE DEL RE BARI

PROT.N.4419

Bari, 8 Maggio 1944

Oggetto: Fermo di indiziati di reato o di individui pericolosi per l'ordine sociale e la sicurezza pubblica.

AL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA

S A L E R N O

Questo Generale Ufficio, nell'esaminare gli elenchi periodicamente trasmessi a norma dell'art. 2 del R.D.L. 20 gennaio 1944 ha dovuto rilevare che numerose persone fermate da Organi delle dipendenze di Comandi Militari delle Forze Armate, sono da lungo tempo custodite nelle carceri senza che si conosca la causa del fermo.

Dell'inconveniente, che poi costituisce violazione delle precise norme contenute nel ricordato R.D.L. ho dato comunicazione a questo Ufficio Legale di Collegamento, ma senza alcun pratico risultato.

Perdurando questo anormale stato di cose ho ravvisato l'opportunità di renderne edotto questo On.le Ministero, perchè, sempre che lo ritenga del caso, lo segnali alla Commissione di Controllo.

Il Procuratore Generale del Re
F.to Giuseppe De Santis

P.e.c.

Puy

HEAD HEADQUARTERS
ALLIED CONTROL COMMISSION
Legal Subcommittee
APO 394

GGH/gmf

14A

ACC/4018/L

29 April 1944.

SUBJECT: Reorganization of Bar Association.

TO : H.E. The Minister of Pardon and Justice.

1. Receipt is acknowledged of Your Excellency's letter of 26 April 1944 enclosing a petition from a group of Neapolitan lawyers to the effect that Article 8 of the Law of 27 November 1933 creating the Fascist Bar Association now abrogated in AMG territory by General Order, be revived on the ground of its non-political character. May it be pointed out that it was understood that the Ministry of Justice was about to issue a Royal Decree for the reorganization of the Italian Bar Association on sound democratic foundations.

2. This Subcommittee has obviously no objection to such provisions as contained in Art. 8 of the Law of 1933 being embodied in the Royal Decree as they are of a purely professional nature.

3. Therefore, might it be suggested to Your Excellency that whenever the draft of the above referred decree is ready it may be submitted to this Subcommittee. It is the intention of A.C.C. to render such decree operative in Allied occupied territory, as no doubt its provisions will conform to the principles which form the basis of the General Orders promulgated by AMG setting up the new Bar Associations in Sicily and Italy before the restoration of territory to the Italian Administration.

35

G. G. HANNAFORD, Major
Officer i/c Italian Branch
for Chief Legal Officer.



13A

MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA

Prot. N. 21039/A.C.I. Div. Salerno li 26 Aprile 1944

Risposta al foglio N.

ALLA SPETT/ma COMMISSIONE ALLEA-

del

TA DI CONTROLLO

OGGETTO Praticanti

SALERNO

procuratori preture

~~~~~

Si ha il pregio di trasmettere, in comunicazione, con preghiera di restituzione, l'acclusa nota pervenuta a questo Ministero, perchè voglia codesta On/le Commissione compiacersi far conoscere il proprio avviso in ordine alle richieste formulate in fine dell'esposto, significando che questo Ministero esprime parere favorevole all'accoglimento dell'istanza, trattandosi di conservare in vita la disposizione dell'art 8: legge 27/11/1933, n. 1758, che non ha carattere politico, risponde a necessità di ordine pratico ed economico di una numerosa classe di professionisti, e concorre, specie nel momento attuale, ad assicurare meglio il funzionamento della giustizia, particolarmente nelle sedi più disagiate.

IL MINISTRO

34

REAR HEADQUARTERS  
ALLIED CONTROL COMMISSION  
LEGAL SUB-COMMISSION  
APO 394.

12A

13 April, 1944.

REFERENCE : ACC/4018/L  
SUBJECT : Crimes by Allied Soldiers.  
TO : Chief Commissioner, A.C.C.

... 1. I regret having to place before you the attached translation of a letter which I received yesterday from the Minister of Justice.

2. I am afraid there can be no doubt but that the observations of the Minister are entirely justified and that the number of assaults and acts of violence committed by Allied soldiers against Italians is frequent but the perpetrators are seldom, if ever, apprehended and punished.

3. You will appreciate the particular embarrassment felt by this Sub-Commission at receiving this letter when we are continually impressing upon the Minister the necessity for dealing speedily and harshly with Italian offenders against Allied interests and receiving from him the utmost co-operation therein.

4. I should greatly appreciate <sup>it</sup> if you would be kind enough to take this matter up to the highest level so as to secure a higher standard of discipline amongst members of the Allied forces.

5. The town of Cetara is half-way between Amalfi and Vietri. Two of my officers were in Amalfi yesterday and reported to me that they noticed ~~some~~ British soldiers there who were in varying stages of <sup>33</sup> intoxication. A situation of that kind is bound to be a breeder of trouble with the civilians.

6. I have acknowledged the Minister's letter.

GERALD R. HEYCHN.  
Colonel.  
Chief Legal Officer.

GRU/wcw.

/rlp

Translation

ACC/4018/L.

10 April 1944

TO : Legal Sub-Commission - Public Safety Sub-Commission.

12B

Yesterday evening, on the road to Amalfi between Cetara and Vietri, the official car Ro. Eo. 02697, placed at my disposal by the Government, was stopped by four Canadian soldiers, who forced my driver, Corporal Loy Aldo to drive them to Pontecagnano. During the journey the passengers took away from the car a jack, a map and the identification card of the Ministry.

The soldiers were not identified.

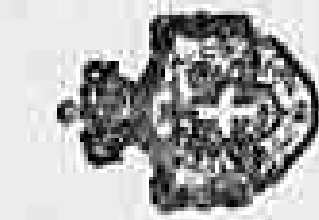
In reporting to you this indignity, I cannot but stress the recrudescence of acts, of violence committed by Allied soldiers against officials and Italian citizens, which are now becoming daily more frequent and alarming.

I take the liberty, therefore, to attract the full attention of the Commissioner of Control on these facts and to ask them to see that police control be increased in order to avoid the repetition of such lamentable incidents, which not only constitute a serious danger to the safety of the population, but are not in harmony with the spirit of sympathy and collaboration which should preside to the relations between the United Nations and Italy.

Minister of Justice

C A S A T 4

32



# MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA

Protoc. N. 5675

Risp. al foglio N. \_\_\_\_\_

del \_\_\_\_\_

Salerno, 10 aprile 1944

OGGETTO:

Alla Commissione Alleata di Controllo

Sottocommissione Legale

Sottocommissione di Polizia

Salerno

Ieri sera, fra Cetara e Vietri, sulla rotabile di Amalfi, l'autovettura targata RM° 02697, destinata al mio servizio, è stata fermata da quattro militari canadesi, i quali hanno preteso dell'autista, caporale Loy Aldo, di essere trasportati fino a Pontecagnano. Durante il trasporto, i suddetti quattro militari hanno inoltre asportato dall'interno della vettura una manovella alzoavetri, una carta topografica ed una targa stampata, affissa al finestrino posteriore, recante la scritta di questo Ministero.

I quattro militari non hanno potuto essere identificati.

31

Nel segnalare l'abuso come sopra avvenuto, non posso non rilevare con vivo rincrescimento come gli incidenti di violenza dovuti a militari delle Forze Armate Alleate in danno di cittadini e di Autorità italiane vadano diventando sempre più frequenti ed allarmanti. Mi permetto, quindi, di richiamare tutta l'attenzione di codesta On. Commissione di controllo affinché venga urgentemente attuata più vigile ed intensa sorveglianza di polizia, intesa a prevenire e a reprimere esemplarmente i lamentati

1729

Ieri sera, fra Cetara e Vietri, sulla rotabile di Amalfi, l'autovettura targata Rom 02597, destinata al mio servizio, è stata fermata da quattro militari canadesi, i quali hanno preteso dell'autista, caporale Loy Aldo, di essere trasportati fino a Pontecagnano. Durante il trasporto, i suddetti quattro militari hanno inoltre esportato dall'interno della vettura una manovella alzevetri, una carta topografica ed una targa stampata, affissa al finestrino posteriore, recante la scritta di questo Ministero.

I quattro militari non hanno potuto essere identificati.

Nel segnalare l'abuso come sopra avvenuto, non posso non rilevare con vivo rincrescimento come gli incidenti di violenza dovuti a militari delle Forze Armate Alleate in danno di cittadini e di Autorità italiane vadano diventando sempre più frequenti ed allarmanti. Mi permetto, quindi, di richiamare tutta l'attenzione di codesta On. Commissione di controllo affinché venga urgentemente attuata la più vigile ed intensa sorveglianza di polizia, intesa a prevenire e a reprimere esemplarmente i lamentati incidenti, che costituiscono un serio pericolo alla sicurezza della popolazione e non si addicono a quello spirito di simpatia e di collaborazione che contraddistinguono le relazioni fra le Nazioni Alleate e l'Italia.

I L M I N I S T R O

REAR HEADQUARTERS  
ALLIED CONTROL COMMISSION  
LEGAL SUB-COMMISSION  
APO 394

10A

ACC/4018/L.

/rlp.  
13 April 1944.

TO : H.E., the Minister of Justice, Salerno.

I am deeply sorry to learn from Your Excellency's letter the regrettable incident which took place on the 9th instant.

I am taking up the matter immediately with the Chief Commissioner, General MacFarlane and will ask him to use all his authority with a view to obtaining from the Military authorities the promulgation of strict directives to the troops in order to avoid the repetition of such outrages.

Your Excellency may rest assured that I am fully aware of the deplorable effect that such occurrences may have on the local population and as anxious as Your Excellency to preserve the cordial atmosphere of our mutual relations.

GERALD R. UPJOHN,  
Colonel,  
Chief Legal Officer.

## TRANSLATION

MM/maf

91A

The AAO Order, Region 3 dated 17.2.1944 concerns the suspension, for an indefinite period, of the terms of prescription and the statutory limitations provided for by existing laws in penal, civil, administrative and financial matters, as well as those of a contractual nature current at 1 Oct. 1943.

By the effect of such provisions all the time limits prescribed by the laws regulating the above said matters have been practically abolished; in the domain of finance, however, the tax payers have the option of waiting the new term which will be fixed before returns are made by the taxpayer in answer to ascertained for assessment.

As a consequence, in so far as concerns the ascertained for assessment, the action of the officials is deprived of all practical effect.

The B.O.L. of 2 Jan. 1944, on the contrary is of more restricted scope. The terms of prescription are suspended as of right until 31 Dec. 1944.

Equal suspension is provided for in the case of peremptory time limits (actions statute barred; exceptions or any rights whatsoever) both legal and contractual, on condition, however that the impossibility of observing them for causes arising from the present state of war subsists.

The provisions also extend to the taxation laws and to the action of ascertained by the officials which is not entirely limited as under the AAO order.

The said action is only suspended in cases in which the taxpayer finds himself in a position of inability to respect the time limits for causes arising from the present state of war.

IMPOSTE DIRETTE.-

L'ordinanza dell'A.M.G., Regione III, in data 17.2.1944, riguarda la sospensione, a tempore indeterminato, di tutti i termini di prescrizione e decadenza previsti dalle leggi vigenti in materie penale, civile, amministrativa e finanziaria, nonché quelli di natura convenzionale in corso alla data del 1 ottobre 1943.

Per effetto di tale disposizione, tutti i termini previsti dalle leggi che regolano le suddette materie vengono praticamente aboliti; nel campo finanziario, perciò, i contribuenti hanno la facoltà di attendere il nuovo termine che sarà fissato prima di rispondere agli accertamenti dei tributi.

Di conseguenza, l'azione degli uffici, per quanto riguarda gli accertamenti, resta, nella pratica attuazione priva di ogni effetto.

Il R.D.L. 3 gennaio 1944, n. 1, invece, è di portata più limitata.

I termini di prescrizione sono sospesi di diritto fino al 31 dicembre 1944.

Uguale sospensione è prevista per i termini perentorii (decadenza da una azione, eccezione o diritto qualsiasi) legali e convenzionali, alla condizione, però, che sussista la impossibilità di osservarli per cause dipendenti dallo attuale stato di guerra.

Il provvedimento si estende pure alle leggi tributarie e l'azione accertatrice degli uffici, non viene interamente limitata, come nell'ordinanza dell'A.M.G.-

Detta azione è sospesa nel solo caso in cui il contribuente venga a trovarsi nella impossibilità di osservare i termini per causa dipendente dall'attuale stato di guerra.

COPIA

## FINANZE PER LE TEMPORANEE MODIFICHE DEI CODICI CIVILI E PENALI DI PROCEDURA.

In virtu della autorita da me investita, io The Lord Forester, Tenente Colonnello, Royal Horse Guards, Ufficiale Provvisorio dell'Ufficio Affari Civili, Regione III Ordine come segue:

## Articolo I

Del giudizio direttissimo di che agli Art. 502 e 505 C.P.P. puo il Procuratore del Re avvalersi anche se gli imputati o qualcuno fra essi sia libero e senza tener conto del termine dell'arresto indicato nell'art. 502.

## Articolo II

Dal 1 ottobre 1943 deve ritenersi sospesa il corso delle prescrizioni delle iscrizioni ipotecarie e cio sino a nuova disposizione.

## Articolo III

Tutti i termini di prescrizione e di decadenza comunque stabiliti da qualsiasi legge anche in materia penale e finanziaria, nonche quelli convenzionali e in corso alla data del 1 ottobre 1943, sono sospesi sino a nuova disposizione.

Tutti i termini relativi alle impugnazioni innanzi la Corte di Cassazione, il Consiglio di Stato, la Corte dei Conti, il Tribunale Superiore per le Acque Pubbliche rimangono sospesi sino a quando non saranno emanati i provvedimenti per lo svolgimento dei relativi giudizi.

## Art. IV

Nei casi urgenti il cui ritardo possa produrre pregiudizio, potra provvedersi con le forme stabilite negli art. 78; 79 e 80 del Codice di Procedura Civile alla nomina di un curatore speciale, in rappresentanza della parte che non possa essere citata e che non possa provvedere alla sua difesa per ragioni dipendenti dallo stato di guerra.

## Art. V

Nei casi in cui, per disposizioni di qualsiasi legge, si dovessero eseguire delle pubblicazioni nella "Gazzetta Ufficiale" e nel Bollettino Ufficiale della Provincia sara invece pubblicato un estratto dell'atto per due giorni nel giornale locale.

Questo ordine entra in effetto per tutti i territori occupati dalla Regione III.

Data 17 febbraio 1944

F. TO FORESTER



4018

PROCURA DEL RE PRESSO IL TRIBUNALE CIVILE E PENALE DI  
= S I R A C U S A =

1944

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

di

Il 19 Maggio 1944 Patti Michele veniva sorpreso dalla Polizia intento ad affiggere sulle mura della Città dei manifesti a stampa del seguente tenore:

**SPETT. PATTI MICHELE** - Pietro Badoglio! Abbiamo letto il tuo proclama. Non poteva essere diverso. Chiedevamo la vita: tu ci parli di morte!.. Ma pel nostro diritto alla libertà e, ~~se ne va~~, che tu vorresti soffocare, siamo sempre decisi a lottare e, se occorre a morire. Prova pure ad usare il tuo vile piume cento di noi!... I Siciliani - Breve sarà il lutte: presto suoneranno a sterno le campane dei Vespri..."

Sottoposto il Patti Michele ad interrogatorio la Questura ha scoperto l'affila di una associazione di studenti ed operai capitanati dal Prof. in Storia e Filosofia presso questo Liceo, Di Natale Enrico, avente tale associazione per fine la separazione dell'Isola dal Continente. Tra gli aderenti a tale movimento separatista sono avvenute riunioni nell'abitazione del detto Patti Michele che dallo stesso prof. Di Natale era stato fornito degli stampati ed incaricato di affiggerli.

Per tali fatti la polizia ha denunciato il Di Natale, il Patti e gli associati fin qui scoperti Sapienza Ugo, Nunzio Calabrò, Giuseppe Arena, Di Natale Giuseppe e Ugo Moschella per i reati di che gli art. 241, 282 e 286 C.P.. Il Prof. Di Natale è stato presentato il istato di arresto

Questo Ufficio però procede per la rubrica che ritiene più esatta di cospirazione politica mediante accordo (art. 304 C.P. in relazione al 241 cap. e a 284 stesso Codice) e per affissione abusiva di stampe art. 663 C.P.

Ma poiché concorre il reato di offesa al Capo del Governo (art. 282 C.P. il sottoscritto chiede l'autorizzazione a procedere necessaria a termine dell'art. 313 p.p. limitatamente a quest'ultimo reato.

See  
transcription  
attached

1 Sicilian fight! 0

Putti Bonoglio, we have read your proclamation  
you could not be different! We want life,  
you talk to us of death.

But for our right to freedom which you  
want to extinguish, we are ready to  
fight and if necessary to die.

It is no use trying your vile  
~~attempts~~ <sup>lead</sup> on us. — the Sicilians.

The fight will be short and  
soon the bells of the Vespers  
will toll once more

1 7 3 8

MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA  
Direzione Generale Affari Penali-Ufficio I°

Prot.n.23/44/AP

Salerno, lì 22 marzo 1944

oggetto: Autorizzazione a procedere contro Di Natale Enrico, Patti Michele  
ed altri.

A S.E. IL PROCURATORE GENERALE DEL RE  
(presso la Corte di Appello)

C A T A N I A

=====

Concedo l'autorizzazione a procedere nei confronti di  
Di Natale Enrico, Patti Michele, Sapienza Ugo, Nunzio Calabro, Giuseppe Arena, Di Natale Giuseppe ed Ugo Moschella  
per il reato di cui all'art. 282 C.P.

In ordine al quesito proposto si comunica che, ai sensi del R.D.L. 29 luglio 1943, n. 668 la competenza a giudicare dei reati già devoluti al Tribunale Speciale per la difesa dello Stato è passata ai Tribunali Militari territorialmente competenti.

Aggiungo che l'art. 219 Testo Unico Lenhe P.S. è stato così modificato con R.D.L. 6 dicembre 1943, n. 22/B (Gazz. Uff. del Regno 8 dicembre 1943 - anno 84 n. 4/B): 24

"Durante il dichiarato stato di guerra sono giudicate dai Tribunali Militari le persone imputate di delitti contro la personalità dello Stato previsti nel titolo primo del libro secondo del codice penale.

Gli imputati di delitti contro l'ordine pubblico, la pubblica amministrazione, le persone e il patrimonio sono giudicati dall'Autorità giudiziaria ordinaria".

IL MINISTRO

1 7 3 9

MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA  
Direzione Generale Affari Penali-Ufficio I°

Salerno, lì 22 marzo 1944

Prot.n.23/44/AP

oggetto: Autorizzazione a procedere contro Di Natale Enrico, Patti Michele  
ed altri.

A S.E. IL PROCURATORE GENERALE DEL RE  
(presso la Corte di Appello)

C A T A N I A

=====

Concede l'autorizzazione a procedere nei confronti di Di Natale Enrico, Patti Michele, Sapienza Ugo, Nunzio Calabro, Giuseppe Arena, Di Natale Giuseppe ed Ugo Moschella per il reato di cui all'art. 282 C.B.

In ordine al quesito proposto si comunica che, ai sensi del R.D.L. 29 luglio 1943, n. 668 la competenza a giudicare dei reati già devoluti al Tribunale Speciale per la difesa dello Stato è passata al Tribunale Militari territorialmente competenti.

Aggiungo che l'art. 219 Testo Unico Legge P.S. è stato così modificato con R.D.L. 6 dicembre 1943, n. 22/B (Gazz. Uff. del Regno 8 dicembre 1943- anno 84 n. 4/B): 24

" Durante il dichiarato stato di guerra sono giudicate dal Tribunale Militari le persone imputate di delitti contro la personalità dello Stato previsti nel titolo primo del libro secondo del codice penale.

Gli imputati di delitti contro l'ordine pubblico, la pubblica amministrazione, le persone e il patrimonio sono giudicati dall'Autorità giudiziaria ordinaria".

IL MINISTRO

REAR HEADQUARTERS  
ALLIED CONTROL COMMISSION  
Legal Subcommittee  
APO 394.

/gmf

8A

9 March 1944.

ACC/4018/L

SUBJECT: Prof. Reino Antonio.

TO : Executive Commissioner, ACC.

1. The enclosed papers have been sent to the Legal Subcommittee following the practice instituted sometime ago that any communications the Minister *of Justice* wished to send to Italian officials in occupied territory would go through this Subcommittee.

2. The translation of the papers was made here.

3. If the facts stated are correct the people who forced the resignation have illegally interfered with government in occupied territory and have had illegally in their possession arms, etc.

4. It is my suggestion that these papers be sent to the RC for investigation, report and whatever action is deemed necessary.

RICHARD H. WILMER  
Lt. Col. CAC  
Deputy Chief Legal Officer.

23

74  
A 3.E. IL MINISTRO DI GRAZIA E GIUSTIZIA

R O M A

Il prof. Raiano Antonio fu Vincenzo, dom.to in Miano di Napoli, via Vittorio Emanuele III, n.59, espone e chiede all'E.V. quanto segue :

E' Conciliatore della Sezione di Piscinola dal giugno 1928; epperò per una circolare del Ministro Guardasigilli, fu segnalato per ben due volte dal Consigliere Pretore di Napoli per l'onorificenza a Cavaliere della Corona d'Italia. Se non che questa ripetuta segnalazione venne frustrata da manovre di gerarchi dell'ormai tramontato partito fascista.

*et al* lungo servizio prestato, vi è stato anche un periodo di tempo, come nel 1934, l'eccellenza il Primo Presidente della Corte di Appello affidò all'esponente anche l'interim dell'Ufficio di Conciliazione di Miano in attesa della nomina del titolare; la relazione di S.E. Bartolini Procuratore Generale di S.M. il Re e Imperatore dello scorso anno servono a dimostrare con quanta sciolosità e rettitudine ha assolto il suo mandato.

Non tanto per l'onorificenza, ma per dignità personale il sottoscritto desidera che l'E.V. riveda la sua pratica personale; e se vi sono addebiti, che l'esponente ignora, procedere alle contestazioni; dopo di che emettere il giusto parere al riguardo.

Fiducioso che l'E.V., espressione pura d'un governo libero, si compiacca prendere in considerazione il presente esposto, il sottoscritto ne anticipa i ringraziamenti e si protesta con la massi-

ben due volte dal Consigliere Pretore di Napoli per l'onorificenza a Cavaliere della Corona d'Italia. Se non che questa ripetuta segnalazione venne frustata da manovre di gerarchi dell'oramai tramontato partito fascista.

*etal* lungo servizio prestato, vi è stato anche un periodo di tempo, come nel 1934, l'eccellenza il Primo Presidente della Corte di Appello affidò all'esponente anche l'interim dell'Ufficio di Conciliazione di Milano in attesa della nomina del titolare; la relazione di S.F. Bartolini Procuratore Generale di S.M. il Re e Imperatore dello scorso anno servono a dimostrare con quanta scioltezza e rettitudine ha assolto il suo mandato.

Non tanto per l'onorificenza, ma per dignità personale il sottoscritto desidera che l'E.V. riveda la sua pratica personale; e se vi sono addebiti, che l'esponente ignora, procedere alle contestazioni; dopo di che emettere il giusto parere al riguardo.

Fiducioso che l'E.V., espressione pura d'un governo libero, si compiacca prendere in considerazione il presente esposto, il sottoscritto ne anticipa i ringraziamenti e si protesta con la massima osservanza.

Dev:mo ed obb.mo

*esultorio Puccio*

Napoli, 7 agosto 1943 -

*Chiamata in Italia*  
*7 Prof. Puccio*

|                           |
|---------------------------|
| Ministero della Real Casa |
| Data .....                |
| .....                     |

## TRANSLATION

7B

To H.M. The King of Italy.

The undersigned, Prof. Raiano Antonio, son of Vincenzo and Cristina Brevaccino, born at Naples on 11-6-1894, domiciled 59 Via Vittorio Emanuele III Miano, Magistrate in conciliation for the villages of Piscinola, San Rocco and Marianella, beg to submit to Your Majesty that:

On Thursday 27 inst. the undersigned travelled to Piscinola to open his court, at the entrance of the premises he was met by nearly 300 persons headed by:

Salvatore Barrese, son of Giovanni, domiciled Via S. Salvador, Piscinola

Salvatore Buonauro, son of Pasquale, of Piscinola

Domenico Capuozzo, Piazza Umberto I, Marianella

Salvatore Longo, of Piscinola

and a Laura Grotta, living in Marianella, Proprieta Merricone, Via Napoli, all five pretending to represent the various parties composing the Committee of Liberation and declaring to be in possession of hand grenades and various other weapons, endeavoured to obtain the resignation of the undersigned for alleged misdeeds committed during his period in office as a fascist magistrate.

The undersigned tried in vain to make these irresponsible people, nearly all Communists, understand that the only person who could speak in the name of the Committee of Reconstruction was himself and that they all knew well that he was suspect to the fascist, had his card of the party taken from him for anti-fascism and was a member of the Committee Monarchico Liberale for reconstruction.

But, as Barrese, who had written the letter (of resignation) and Buonauro were threatening him with death and to blow up the Town Hall, the undersigned signed it, to avoid further trouble, and suspended the audience until further notice.

The undersigned has cited Barrese, Buonauro, Capuozzo, Laura Grotta and Longo in justice for assault and hopes that justice may be done so as to prove to these delinquents that liberty is not licence.

Naples, 29 January 44. (Sd) Antonio Raiano.

Forwarded through the Committee Monarchico Liberale for reconstruction.

U. Belardini - P. Montagna - R. Sarnelli - L. Tufari.

REAR HEADQUARTERS  
ALLIED CONTROL COMMISSION  
LEGAL SUB-COMMISSION  
A.P.O. 394

(6A)

ACC/4018/L

13th February 1944

SUBJECT: Requisition of the premises  
of the Pretura of MODUGNO.

TO : H.E. Undersecretary of State  
for Grace and Justice.

1. Reference your letter of 22nd January 1944, without number, please find below the explanation received here from the competent Allied Military Authorities in response to my inquiry on the above subject.

2. Part of the town hall, MODUGNO has long been occupied as a billet for Allied personnel. Owing to the unexpected arrival of some additional troops, the Military took over the Court Room, a small room containing papers which were removed by the Italian authorities, and a lavatory. The Court Room was believed not to be in use.

3. The Military Authorities regret that they had to take this emergency action. Steps are being taken to rehouse the troops.

4. It is stated that the Commissario Prefettizio is prepared to allow the present state of affairs to continue in the meantime.

20

A. R. THACKERAN,  
Major,  
for, Chief Legal Officer.

(5A)

31 Jan 44

1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020 2021 2022 2023 2024 2025 2026 2027 2028 2029 2030 2031 2032 2033 2034 2035 2036 2037 2038 2039 2040 2041 2042 2043 2044 2045 2046 2047 2048 2049 2050 2051 2052 2053 2054 2055 2056 2057 2058 2059 2060 2061 2062 2063 2064 2065 2066 2067 2068 2069 2070 2071 2072 2073 2074 2075 2076 2077 2078 2079 2080 2081 2082 2083 2084 2085 2086 2087 2088 2089 2090 2091 2092 2093 2094 2095 2096 2097 2098 2099 2100 2101 2102 2103 2104 2105 2106 2107 2108 2109 2110 2111 2112 2113 2114 2115 2116 2117 2118 2119 2120 2121 2122 2123 2124 2125 2126 2127 2128 2129 2130 2131 2132 2133 2134 2135 2136 2137 2138 2139 2140 2141 2142 2143 2144 2145 2146 2147 2148 2149 2150 2151 2152 2153 2154 2155 2156 2157 2158 2159 2160 2161 2162 2163 2164 2165 2166 2167 2168 2169 2170 2171 2172 2173 2174 2175 2176 2177 2178 2179 2180 2181 2182 2183 2184 2185 2186 2187 2188 2189 2190 2191 2192 2193 2194 2195 2196 2197 2198 2199 2200 2201 2202 2203 2204 2205 2206 2207 2208 2209 2210 2211 2212 2213 2214 2215 2216 2217 2218 2219 2220 2221 2222 2223 2224 2225 2226 2227 2228 2229 2230 2231 2232 2233 2234 2235 2236 2237 2238 2239 2240 2241 2242 2243 2244 2245 2246 2247 2248 2249 2250 2251 2252 2253 2254 2255 2256 2257 2258 2259 2260 2261 2262 2263 2264 2265 2266 2267 2268 2269 2270 2271 2272 2273 2274 2275 2276 2277 2278 2279 2280 2281 2282 2283 2284 2285 2286 2287 2288 2289 2290 2291 2292 2293 2294 2295 2296 2297 2298 2299 2300 2301 2302 2303 2304 2305 2306 2307 2308 2309 2310 2311 2312 2313 2314 2315 2316 2317 2318 2319 2320 2321 2322 2323 2324 2325 2326 2327 2328 2329 2330 2331 2332 2333 2334 2335 2336 2337 2338 2339 2340 2341 2342 2343 2344 2345 2346 2347 2348 2349 2350 2351 2352 2353 2354 2355 2356 2357 2358 2359 2360 2361 2362 2363 2364 2365 2366 2367 2368 2369 2370 2371 2372 2373 2374 2375 2376 2377 2378 2379 2380 2381 2382 2383 2384 2385 2386 2387 2388 2389 2390 2391 2392 2393 2394 2395 2396 2397 2398 2399 2400 2401 2402 2403 2404 2405 2406 2407 2408 2409 2410 2411 2412 2413 2414 2415 2416 2417 2418 2419 2420 2421 2422 2423 2424 2425 2426 2427 2428 2429 2430 2431 2432 2433 2434 2435 2436 2437 2438 2439 2440 2441 2442 2443 2444 2445 2446 2447 2448 2449 2450 2451 2452 2453 2454 2455 2456 2457 2458 2459 2460 2461 2462 2463 2464 2465 2466 2467 2468 2469 2470 2471 2472 2473 2474 2475 2476 2477 2478 2479 2480 2481 2482 2483 2484 2485 2486 2487 2488 2489 2490 2491 2492 2493 2494 2495 2496 2497 2498 2499 2500 2501 2502 2503 2504 2505 2506 2507 2508 2509 2510 2511 2512 2513 2514 2515 2516 2517 2518 2519 2520 2521 2522 2523 2524 2525 2526 2527 2528 2529 2530 2531 2532 2533 2534 2535 2536 2537 2538 2539 2540 2541 2542 2543 2544 2545 2546 2547 2548 2549 2550 2551 2552 2553 2554 2555 2556 2557 2558 2559 2560 2561 2562 2563 2564 2565 2566 2567 2568 2569 2570 2571 2572 2573 2574 2575 2576 2577 2578 2579 2580 2581 2582 2583 2584 2585 2586 2587 2588 2589 2590 2591 2592 2593 2594 2595 2596 2597 2598 2599 2600 2601 2602 2603 2604 2605 2606 2607 2608 2609 2610 2611 2612 2613 2614 2615 2616 2617 2618 2619 2620 2621 2622 2623 2624 2625 2626 2627 2628 2629 2630 2631 2632 2633 2634 2635 2636 2637 2638 2639 2640 2641 2642 2643 2644 2645 2646 2647 2648 2649 2650 2651 2652 2653 2654 2655 2656 2657 2658 2659 2660 2661 2662 2663 2664 2665 2666 2667 2668 2669 2670 2671 2672 2673 2674 2675 2676 2677 2678 2679 2680 2681 2682 2683 2684 2685 2686 2687 2688 2689 2690 2691 2692 2693 2694 2695 2696 2697 2698 2699 2700 2701 2702 2703 2704 2705 2706 2707 2708 2709 2710 2711 2712 2713 2714 2715 2716 2717 2718 2719 2720 2721 2722 2723 2724 2725 2726 2727 2728 2729 2730 2731 2732 2733 2734 2735 2736 2737 2738 2739 2740 2741 2742 2743 2744 2745 2746 2747 2748 2749 2750 2751 2752 2753 2754 2755 2756 2757 2758 2759 2760 2761 2762 2763 2764 2765 2766 2767 2768 2769 2770 2771 2772 2773 2774 2775 2776 2777 2778 2779 2780 2781 2782 2783 2784 2785 2786 2787 2788 2789 2790 2791 2792 2793 2794 2795 2796 2797 2798 2799 2800 2801 2802 2803 2804 2805 2806 2807 2808

- 2 Major General,  
Comd Non2 District

728

HEADQUARTERS  
ALLIED CONTROL COMMISSION  
Legal Subcommittee

BS/gmf

4A

24 January 1944.

In reply  
refer to: ACC/I/112.

SUBJECT: Requisition of the premises of the Pretura of Modugno.

TO : HQ No. 2 District  
(Officer in Charge of Administration).

Ref telephone conversation of Major Thackrah with your  
office on 24 Jan. 44. I enclose herewith 2 documents, received from the  
Italian Ministry of Justice on the above subject.

G. R. UPJOHN, Colonel  
Chief Legal Officer, ACC.

18

670

## MINISTERO D' GRAMIA E GIUSTIZIA

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

112

4B

P.M. 151, li 22 gennaio 1944

ALLA COMMISSIONE ALLEATA DI CONTROLLO  
Sottocommissione Legale

OGGETTO:

P.M. 151

Locali Pretura di Modugno.

Nel trasmettere l'unita nota del Pretore di  
Modugno, si prega questa Commissione di esaminare  
il modo con cui eliminare od attenuare gli in-  
convenienti lamentati.

IL SOTTOSCRITTO DI STATO

Cine

1017

R. PREFETTURA DI MODUGNO

Modugno, li 21 gennaio 1944

OGGETTO: Locali Pretura occupati dalle truppe  
inglesi.

AL PROCURATORE DEL RE

BARI

15

Si informa che questa mattina, verso le ore 13 si è presentato a questo Ufficio un Capitano Inglese ed un tenente, i quali di autorità, senza rispetto alcuno per il preposto a questa Pretura, con fare irriguardoso, senza sentire il bisogno di scoprirsi, hanno disposto che la sala di Udienza, l'ufficio dell'ufficiale giudiziario e la stanza attigua a quella di udienza adibita ad archivio degli atti delle cessate Preture di Crume e Bitetto, siano subito occupate dalle loro truppe e non oltre domani 22 corrente mese. Abbiamo loro fatto notare che trattasi di pubblici uffici che non è possibile alloggiare il materiale in altro ambiente, che non è dato di occupare gli uffici senza prima esibire un regolare decreto di requisizione, ma a nulla sono valse le ragioni addotte, perché, dopo appena mezz'ora e cioè verso le 13,40 i soldati inglesi hanno trasportato tutti i mobili e quant'altro vi era nei locali sopra menzionati, parte nei corridoi del comune parte nelle stanze che già occupano da parecchio che stesse truppe, appropriandosi di sedie tavoli ed altri suppellettili, di cui hanno dichiarato di aver necessità per i loro bisogni. L'ar-

Si informa che questa mattina, verso le ore 13 si è presentato a questo Ufficio un Capitano Inglese ed un tenente, i quali di autorità, senza rispetto alcuno per il preposto a questa Pretura, con fare irrispettoso, senza sentire il bisogno di scusarsi, hanno disposto che la sala di Udienza, l'ufficio dell'ufficiale giudiziario e la stanza attigua a quella di udienza adibita ad archivio degli atti delle cessate Preture di Grumo e Bitetto, siano subito occupate dalle loro truppe e non oltre domani 22 corrente mese. Abbiamo loro fatto notare che trattasi di pubblici uffici che non è possibile alloggiare il materiale in altro ambiente, che non è dato di occupare gli uffici senza prima esibire un regolare decreto di requisizione, se a nulla sono valse le ragioni addotte, perché, dopo appena mezz'ora e cioè verso le 13,40 i soldati inglesi hanno trasportato tutti i mobili e quant'altro vi era nei locali sopra menzionati, parte nei corridoi del comune parte nelle stanze che già occupano da parecchio che stesse truppe, appropriandosi di sedie tavoli ed altri suppellettili, di cui hanno dichiarato di aver necessità per i loro bisogni. L'archivio di Grumo trovasi quindi in loro possesso.

Quanto sopra segnalato per dovere di ufficio.

Con osservanza.

IL PASTORE

Revised to No 2 British  
on 24 Jan 24 (see) 1942  
No 2 (see) 1942  
to in 1942  
promised

# RECOMMENDATIONS

The Neapolitan Committee of National Liberation, in view of the continuous gravity of the Italian alimentary crisis, which is the principal origin of persistent disorders in national economic sectors, further the reason for the public malcontent and the unsupportable anguish and privation under which the lower classes find themselves;

Taking into consideration the maladjustment, deriving from the scarcity of national foodstuffs, and the false prices, resulting from the purchasing power of the money in the hands of Allied soldiers, and the purchases of foodstuffs, effected directly on the market, by the Allied armies;

In looking forward to the uneasy developments of war and the presumably disastrous conditions of extreme need in which the other regions of Italy will be found when they have been liberated from enemy occupation;

IT IS ASKED THAT - In order of priority the Allied Military Government should;

I. a. Establish a more rigorous and more vigorous police service, guard alimentary services, (with the eventual help of civilian volunteers) especially those that are assigned flour (for making bread and paste). Discipline and control should be set up for ovens and bakeries, distribution of bread, paste, and other common foods (oil, fat, and vegetables);

b. Provision should be made for and more severe penalties should be enforced on persons who illicitly and to their own benefit withdraw foodstuffs from public consumption, in order to deliver them into the black market;

c. Integrate the alimentary needs of the city dwellers with more frequent and larger imports of flour, paste and fat, condensed and condensed milk for sick people and children;

d. Organize for the present and only as an experiment, the direct sale to the public foodstuffs by means of display and price comparison stores to be set up and to function under the immediate and direct control of Allied and Italian personnel.

II. The Allied Government in Campania should, making itself aware of the needs and aspirations of the country, ask far from superiors and competent Allied authorities, in conjunction with the Economic Section of the Advisory Council for Italy, that the following urgent matters be taken into consideration;

1. Ascertain immediately, acting with the competent central Italian authorities, the quantity of essential food products that are available in each province of liberated Italy and make arrangement for the immediate distribution in proportion to the number and needs of the population of each province.

2. Set up a central Allied Office, composed of personnel that is specialized in agricultural matters, matters of commercial, industrial and trans-

## TRANSLATION (cont'd)

port organization, which persons should occupy themselves exclusively with food supplies of the regions of liberated Italy, notwithstanding the jurisdiction they may be under and acting independently of that jurisdiction;

3. Institute similar branch offices in each provincial capital, with powers and executive functions operating under directions and instructions from the central food supply office;

4. Give to the Central Food Supply Office the fullest powers for decisions, coordination, requisition and the fixation of market prices of all the alimentary resources, produced and to be produced in liberated Italy.

5. Pool together also to form part of the Food Supply Office, as it is indicated above, Italian citizens of proven worth who are active, clear-thinking, selected outside of those bureaucratic cliques that, up until now have been working on services of this type, and have those selected persons act on an equal basis with the allied directors.

6. Establish proper transportation services, both rail and road, with military personnel, which will be destined exclusively to the refueling and exchange of foodstuffs between the various regions of Italy and between the provinces in these regions.

7. Rehabilitate the pasta mills of southern Italy and guarantee them supplies in order to ensure a quantitative and regular supply of the principal diet of the people of the region.

8. Consider it and investigate the possibilities of adopting a form of forced savings and allotment to individuals or families, with a limit, within reason, the ample purchasing power of each soldier of the Allied armies.

9. Prohibit direct purchase of foodstuffs with the exception of purchases. This regulation is to be enforced for both large and small units of the Allied armies or at least channel these purchases through the Allied Food Supply Office in order to provide coordination;

10. Allow that the competent Allied Supply Officers have the authority to draw an overall allied plan for the supply of food to the Italian people, this plan to be subject to changes, for better or for worse, which may occur within the country as the military operations progress. The rehabilitation of Italian agriculture and the hoped-for return to normalcy, in as far as internal trade and international trade is concerned, should also be taken into consideration in the overall plan.

NOTE: This order of the day was approved January 18, 1944, by the Neapolitan Committee of National Liberation and was then presented to the Economic Section of ANS.

## TRANSLATION

1. In order to avoid that the Italian people should be overcome by the anguish and actual difficulties of adapting themselves to the tragic status of being continuously dependent, it is necessary to stimulate, by every possible means, private initiative in every branch of economic activity and personal industry.
2. To ascertain with Italian technical advice what factories can be immediately and autonomously rehabilitated, which can be economically rehabilitated with some help, and which others cannot be at present rehabilitated.
3. Turn over the job of studying and performing the actual rehabilitation of productive activity in the country to men who are capable and competent and chosen, if possible, from the same trade for which rehabilitation plans are made.
4. Except in extraordinary cases of proven competency and indispensability do not use men who have been connected with Fascism.
5. Do not consent to the increase in the price of public services. In any case, make certain first off that these increases are exclusively destined to increase in salaries and stipends and are not for the aggrandizement of the utility as would appear to be the case for aqueducts, wherein the cost of water has increased 140%. The electrical companies who have been authorized an increase of 1800 and the telephone companies. Every increase in the cost of public services is the road, always unmissable, towards the most ruinous inflation. The public utilities are all in the hands of Fascist capital and every effort towards a raise in price must be seen as an attempt to sabotage the country's aim towards freedom.
6. The setting up of the *censo aziendale* (this was an organization operated by each large factory to provide each worker a day to the workers) should be given every consideration in all those undertakings which are part of the program, for economic recuperation of Italy.
7. The setting up of direct delivery of food to employees and laborers should also be favored, when these persons cannot have the advantage of the one meal a day described above.
8. Arrange for the furnishing to white collar workers and laborers of clothing.
9. Try by every means possible to keep those persons with fixed incomes from having to go to the black market.
10. Make a study of possibilities whereby Italy will resume, at the earliest possible time, internal traffic and resume manufacturing of such industrial products as may be of service to the Allied armies.
11. Reduce to a minimum the amount of land which remains uncultivated as a result of war operations and help out that cultivation by furnishing seeds and fertilizers.
12. Reorganize shipping and internal transportation facilities between the regions of liberated Italy, starting with those that are indispensable to the di-

striation of food supplies.

13. Give consideration to the tragic conditions of want which will be found following liberation of those territories now occupied by the enemy.

14. In short, bring back to life after the passing devastation of Germans and the effects of war, starting with Italy as the first liberated country, the economic, political and moral resurrection of Europe.

4018

2A

Ref: 102/34/CA.

11. February. 1944.

Subject: Case of Nicola Continisio against cav. Luigi de Rogatis.

To : Legal Sub-Commission.

See whole file 4018

1. The Executive Commissioner wishes to see the papers in connection with the case of Nicola Continisio against cav. Luigi de Rogatis, for possession of leased premises.
2. Please forward to this office as soon as possible.
3. These were probably forwarded to you in error.

*I. E. Carr*  
I. E. CARR,  
Captain,  
P.A. to Brig. Lush.

*No further action**Please direct the letter to*

*Castro* *2/2/44*  
During the shutting down of SMG + move over, a limited amount of confusion prevailed. P.S.

4018

LEGAL Sub Commission

4837-1A  
29

HEADQUARTERS  
REGION 3, ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
APO 394, U.S. Army

EMcC/em

4 February 1944

File

Subject: Case of Nicola CONTINISIO against cav. Luigi  
DE ROGATIS for possession of leased premises.

To : Brigadier Lush,  
Executive Commissioner,  
Allied Control Commission.

Reference is made to your personal letter to  
Lieutenant Colonel Kraege, 2 February 1944, subject as  
above.

I shall undertake to answer the reference  
letter in Colonel Kraege's absence in hospital.

The memorandum to Major Holt under date of  
25 January 1944 was prepared by the R.C.L.O. at this  
headquarters at the direction of Colonel Kraege after  
a discussion of the facts of the case and the rights  
and duties of the R.C.A.O. in regard thereto. The facts  
of the DE ROGATIS case are that BARON DE ROGATIS, secre-  
tary to the Vice Prefettore in the Municipio Building,  
Naples, presented himself to Colonel Kraege and made  
known his difficulties with his landlord, CONTINISIO,  
and the Italian law relating to the cancellation of  
leases. BARON DE ROGATIS expressed a fear that he would  
not receive the full benefit of the Italian law at the  
hands of the Italian court before which the citation  
was set for hearing. The BARON's fear seemed to be based  
on long knowledge of the situation existing in the  
courts under the Fascist regime, and of the power of the  
landlord, CONTINISIO, in the past. In view of the situa-  
tion, the first of its type that had come to his perso-  
nal attention, Colonel Kraege desired to insure that  
actual justice according to Italian law was given in  
the case, and directed the action taken by the R.C.L.O.

Jg

Immediately upon receiving Major Holt's unfortunate version of the first instruction in this matter the R.C.L.O. directed him in unmistakable terms as to his duties in all cases and in particular in the DE ROGATIS case. A copy of the last instruction from the R.C.L.O. to Major Holt is inclosed.

On the date set for the hearing of the DE ROGATIS citation Major Holt carried out the instructions given him by the R.C.L.O. by attending the court at the time and place set for the hearing. Major Holt's report (copy inclosed) indicates that the case was not "inscribed upon the roll for hearing, and neither party appeared before the Praetor".

The correspondence inclosed with your letter to Colonel Kraege is returned. Two inclosures, mentioned above, have been added.

*Forester*

THE LORD FORESTER  
Lieutenant Colonel, Royal Horse Guards,  
Deputy Regional Civil Affairs Officer.

8

ALLIED MILITARY GOVERNMENT.  
HEADQUARTERS REGION III  
LEGAL DIVISION

MCH/LC

Naples, Italy  
2 February 1944.

SUBJECT : Case of Nicola CONTINISIO against cav. Luigi  
DE ROGATIS, for possession of leased premises.

To : Lt. Col. McClain, R. C. L. O. REGION III.

1. Receipt is acknowledged of your letter of 29  
January 1944, 3/6053/L on the a/m subject.

2. My report follows:

On 2 February 1944, I attended the sitting of  
the Third Section of the Pretura of Naples.

The case of CONTINISIO vs. DE ROGATIS was not  
inscribed upon the roll for hearing, and neither party ap-  
peared before the Pretor. A new citation must be made by  
plaintiff before this case can be heard.

/s/ M.C. Holt

M.C. HOLT Major  
Officer i/c. Italian Courts.  
A. M. G. REGION III.

Copy

HEADQUARTERS  
REGION 3, ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
LEGAL DIVISION  
APO 394, U.S. Army

RMCC/ov  
3/6053/L

29 January 1944

MEMORANDUM for Major Holt, Tribunale.

Subject: Case of Nicola Continisio against  
Cav. Luigi de Rogatis, for pos-  
session of leased premises.

1. Reference is made to your memorandum to me,  
27 January 1944, subject as above.

6  
2. By paragraph 3 of my memorandum to you, 25  
January 1944, subject as above, you are advised that  
you were charged by the R.C.A.C. with the responsibility  
of seeing that Cav. Luigi De Rogatis is given the full  
benefit of the Italian law in the instant case, and  
that his eviction from the leased premises is not effect-  
ed unless in full and complete conformity with existing  
Italian law.

3. Your attention is directed to paragraph 2 of  
letter from this headquarters to the First Pretore of  
Preetura of Naples, 31 October 1943, subject:  
"Reopening of Courts for Civil Cases" (Angot 3/6058/L),  
which reads as follows:

" In reopening courts for this  
" competence you will be subject to super-  
" vision by the Allied Military Government  
" and you will ensure that no political bias  
" or extraneous conditions affect any judgment  
" issued by the courts. Any questions which  
" arise in the operation of the courts will

Subject: Case of Nicola Continisio against  
Cav. Luigi de Rogatis, for pos-  
session of leased premises.

1. Reference is made to your memorandum to me,  
27 January 1944, subject as above.

2. By paragraph 3 of my memorandum to you, 25  
January 1944, subject as above, you are advised that  
you were charged by the R.C.A.C. with the responsibility  
of seeing that Cav. Luigi De Rogatis is given the full  
benefit of the Italian law in the instant case, and  
that his eviction from the leased premises is not effect-  
ed unless in full and complete conformity with existing  
Italian law.

3. Your attention is directed to paragraph 2 of  
letter from this headquarters to the First Pretore of  
Preetura of Naples, 31 October 1943, subject:  
"Reopening of Courts for Civil Cases" (Amgot 3/6058/L),  
which reads as follows:

" In reopening courts for this  
" competence you will be subject to super-  
" vision by the Allied Military Government  
" and you will ensure that no political bias  
" or extraneous conditions affect any judgment  
" issued by the courts. Any questions which  
" arise in the operation of the courts will  
" be referred to Lieut. Sabatino in his office  
" at the Tribunale Building.

As Lieutenant Sabatino's successor you represent this  
headquarters and division in the supervision of civil  
courts and their operation.

4. Accordingly, you will take appropriate action  
in this case as directed by Colonel Kraege. Such action  
may include attendance at the hearing with a competent

person to interpret the proceedings of the court as they take place, review of the trial record, and such further action as is necessary to insure that justice according to Italian law is accomplished in the decision of this case. You will not attempt to influence the decision of any Italian court in this or any other case but will supervise the proceedings of the courts as directed by the Manual and directives of this Headquarters.

5. Your attention is directed to the requirement that a report of your action and the results obtained to made to this section (see paragraph 4 of my memorandum of 25 January 1944, same subject).

RILEY MCCLAIN,  
Lt. Col., J.A.G.D.,  
Reg. Chief Legal Officer.

ALLIED MILITARY GOVERNMENT.  
HEADQUARTERS REGION III  
LEGAL DIVISION

MCH/LC

Naples, Italy  
27 January 1944.

SUBJECT : Case of Nicola CONTINISIO against cav. Luigi  
DE ROGATIS - for possession of leased premises.

TO : Lt. Col. Mc CLAIN, R. C. L. O. REGION III.

1. Receipt is acknowledged of your letter of 25 January 1944, on the a/m subject.
2. The only ways in which the course of this litigation may be influenced would seem to be:
  - (a). To ensure that cav. Luigi DE ROGATIS is properly represented at Court, and;
  - (b). By warning the Pretor that he must give special consideration to such provisions of the Italian law as are in defendant's favour.
3. I approach this matter with considerable diffidence, and shall appreciate further instructions.
4. It is felt that cav. Luigi DE ROGATIS is best able to chose his counsel, and might later resent the interference if judgment goes against him; and it is virtually impossible to administer such a warning to a judge without creating the impression that this Administration does not intend that he should judge the case impartially.

M.C. HOLT Major  
Officer i/c. Italian Courts.  
A. M. G. REGION III.

1762

HEADQUARTERS  
REGION 3, ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
LEGAL DIVISION  
APO 394, U.S. Army

25 January 1944.

RMCC/AGC  
3/6084/L

MEMORANDUM for Major Holt, Tribunale.

Subject: Case of Nicola Continisio against Cav. Luigi  
De Rogatis - for possession of leased premises.

1. Attached file indicates that Continisio has notified Rogatis that he expects to terminate a lease on premises, owned by Continisio and leased to Rogatis, at the end of the current term, 4 May 1944, and that Rogatis may appear in the Third Section of the Naples Pretura on Wednesday morning, 2 February 1944, at 10 o'clock to defend against the action for possession of the leased premises.
2. It appears to be the Italian law that rental contracts concerning urban real estate will not expire until six (6) months after the present war, irrespective of the expiration date agreed upon, unless the lessor can satisfactorily demonstrate to a court that he or his children require the leased premises for their use as a home due to bombardment or other war reasons and that they have no other place to go.
3. Lieutenant Colonel Kraege, R.C.A.O., Region III, has directed me to advise you that he desires you to see that Cav. Luigi De Rogatis is given the full benefit of the Italian law in the instant case, and that his eviction from the leased premises is not effected unless in full and complete conformity with existing Italian law.
4. You will report the action taken by you in regard to this case to the appropriate authorities. Your report will be directed

HEADQUARTERS  
REGION 3, ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
LEGAL DIVISION  
APO 394, U.S. ARMY

25 January 1944.

RMCC/NOA  
3/6084/L

MEMORANDUM for Major Holt, Tribunale.

Subject: Case of Nicola Continisio against Cav. Luigi  
De Rogatis - for possession of leased premises.

1. Attached file indicates that Continisio has notified Rogatis that he expects to terminate a lease on premises, owned by Continisio and leased to Rogatis, at the end of the current term, 4 May 1944, and that Rogatis may appear in the Third Section of the Naples Pretura on Wednesday morning, 2 February 1944, at 10 o'clock to defend against the action for possession of the leased premises.

2. It appears to be the Italian law that rental contracts concerning urban real estate will not expire until six (6) months after the present war, irrespective of the expiration date agreed upon, unless the lessor can satisfactorily demonstrate to a court that he or his children require the leased premises for their use as a home due to bombardment or other war reasons and that they have no other place to go.

3. Lieutenant Colonel Kreege, R.C.A.G., Region III, has directed me to advise you that he desires you to see that Cav. Luigi De Rogatis is given the full benefit of the Italian law in the instant case, and that his eviction from the leased premises is not effected unless in full and complete conformity with existing Italian law.

4. You will report the action taken by you in regard to this case to the Commanding General, Region III. Your report will be directed to the Commanding General, Region III.

Subject: Case of Nicola Continio against Cav. Luigi De Rogatis - for possession of leased premises.

1. Attached file indicates that Continio has notified Rogatis that he expects to terminate a lease on premises, owned by Continio and leased to Rogatis, at the end of the current term, 4 May 1944, and that Rogatis may appear in the Third Section of the Naples Pretura on Wednesday morning, 2 February 1944, at 10:00'clock to defend against the action for possession of the leased premises.

2. It appears to be the Italian law that rental contracts concerning urban real estate will not expire until six (6) months after the present war, irrespective of the expiration date agreed upon, unless the lessor can satisfactorily demonstrate to a court that he or his children require the leased premises for their use as a home due to bombardment or other war reasons and that they have no other place to go.

3. Lieutenant Colonel Kreege, R.O.A.C., Region III, has directed me to advise you that he desires you to see that Cav. Luigi De Rogatis is given the full benefit of the Italian law in the instant case, and that his eviction from the leased premises is not effected unless in full and complete conformity with existing Italian law.

4. You will report the action taken by you in regard to this matter and the results obtained. Your report will be directed to this section and will be made as soon as possible.

RILEY MCCAIN,  
Lt. Col., J.A.G.D.  
R.O.I.C.

TRANSLATION

3 -4 January 1944

To: The Pretore of Naples.

The undersigned, Nicola Continisio, of the late Raffaele, domiciled in Naples, Via Tito Angelini al Vomero, presents and requests that

This rental agreement, registered in the Naples Office, Private Act of 30 August 1943, referred to as No. 27598, agreed to sublet to Cav. Luigi De Rogatis, an apartment or flat of his property in No. 41 Via Tito Angelini, Naples, Main entrance No. 3, for the agreed monthly rental of 300 lire. The said agreement expires on 4 May 1944 and conforms with the letter of the law, the owner is entitled to take over this said property because he needs the apartment to hand over to his son who is contemplating marriage.

The present tenant, Sig. De Rogatis, has the right, if he deems it necessary, to present his case to the Third Section of the Naples Pretura, Wednesday morning of 2 February 1944 by 10 o'clock to inform him of the application of the law referring to Article No. 657 and following c.p.c. 2

He will be informed that, in case of refusal to quit on 4 May 1944, he will be ordered to quit on the termination of the agreement. He will also be informed that there is a Special Clause denoting that he is liable to legal charges for the defense. But he has the right to request certain modifications or variations.

Thanks in anticipation,

NICOLA CONTINISIO.

Requested by Sig. Nicola Continisio, domiciled at No. 41 Via Tito Angelini, Naples, the undersigned legal official employed and residing at the Naples Pretura, has notified and also delivered a copy of the attached letter, requesting that the tenant Luigi De Rogatis, will present himself in Pretura to be informed of the situation, acknowledging receipt and contents of letter, re effects and consequences of the law and also to be allowed the facilities to ask for modifications.

TRANSLATION

19 October 1943

TO: Mr. Luigi De Popatis, Naples.

My son-in-law has referred to me your strange claim that I should be obliged to replace the glass broken as a result of the ship's explosion. My only duty was to denounce the damages to my building, and in fact, the Civil Engineers began, after a long time, the repair work that was never finished for reasons that I do not know.

Notwithstanding, it is a well-known fact that the replacement of the glass is in every case the duty of the lodger, and that is clearly established in the Article 6 of the lease that no one can modify and that says: "The repairs declared in Article 1609, Civil Code, and the replacement of the glass, even if broken by hail or any other accident, fall on the lodger". Is not the explosion of a ship an accident? I challenge everyone who affirms the contrary.

You shall admit then that your threat to suspend your payment of the small rent which you pay until the expenses of repairs are paid for, is not only arbitrary and illegal, but dishonest too, because to the sacrifices that already cursedly weigh on the proprietor, you would add those ones too that belong to the lodger. However, carry on your threat, if you wish to see what I shall be able to do.

In order to prevent quarrels in the future, I must inform you that the glass must be replaced perfectly equal to the pre-existing ones, that is to say, semi-double and of one piece.

NICOLA CONTINISIO.

Trans. Dept./B.S.

1767